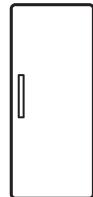


# LRS2DE39X

# LRS2DE39W



---

**ET** Külmutuskapp  
**LT** Šaldytuvas  
**LV** Ledusskapis

Kasutusjuhend 2  
Naudojimo instrukcija 20  
Lietošanas instrukcija 38



**Electrolux**

# SISUKORD

<b>1. OHUTUSINFO.....</b>	<b>2</b>
<b>2. OHUTUSJUHISED.....</b>	<b>4</b>
<b>3. PAIGALDAMINE.....</b>	<b>6</b>
<b>4. JUHTPANEEL.....</b>	<b>9</b>
<b>5. IGAPÄEVANE KASUTUS.....</b>	<b>11</b>
<b>6. VIHJED JA NÄPUNÄITED.....</b>	<b>13</b>
<b>7. PUHASTUS JA HOOLDUS.....</b>	<b>13</b>
<b>8. TÖRKEOTSING.....</b>	<b>14</b>
<b>9. HELID.....</b>	<b>18</b>
<b>10. TEHNILISED ANDMED.....</b>	<b>18</b>
<b>11. TEAVE KATSEASUTUSTELE.....</b>	<b>18</b>
<b>12. JÄÄTMEKÄITLUS.....</b>	<b>19</b>

## MÕTLEME TEILE

Täname, et ostsite Electroluxi seadme. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaaegset professionaalset kogemust ja innovatsiooni. Geniaalne ja stiilne, loodud teile möeldes. Selle kasutamisel võite olla alati kindel, et tulemused on suurepärased.

Tere tulemast Electroluxi kasutajate hulka.

**Külastage meie veebisaiti, kust leiate**



Nõuandeid, brošüüre, törkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Paremaks teeninduseks registreerige oma toode aadressil  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressil  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTITEENINDUS JA HOOLDUS

Alati tuleb kasutada originaalvaruosi.

Volitatud teeninduskeskusesse pöördumisel peaksid teil olema varuks alljärgnevad andmed: mudel, PNC, seerianumber.

Teave on toodud andmeplaadil.

**Hoiatused / Ettevaatusabinõud – ohutusteave**

**Üldine teave ja vihjed**

**Keskonnateave**

Jäetakse õigus teha muutusi.

## 1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis

on tingitud paigaldusnõuetete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

## 1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.
- 3- kuni 8-aastased lapsed võivad seadet täis ja tühjaks laadida, kui neid on eelnevalt põhjalikult juhendatud.
- Ulatustliku või keeruka puudega isikud võivad seda seadet kasutada juhul, kui neid on eelnevalt põhjalikult juhendatud.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmost eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega jasisaldava mobiilseadmetega.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

## 1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult toiduainete ja jookide säilitamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Vältimaks toidu riknemist järgige järgmisi juhiseid:
  - ärge jätke ust liiga kauaks lahti;

- puhastage regulaarselt toiduga kokkupuutuvaid pindu ning juurdepääsetavaid tühjendussüsteeme;
- hoidke külmikus värsket liha ja kala sobivates nõudes, nii et need ei puutuks kokku teiste toiduainetega.
- HOIATUS: Hoidke ventilatsiooniavad vabad nii eraldiseisval kui ka sisseehitatud seadmel.
- HOIATUS: Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega mingeid muid vahendeid peale tootja soovitatud tarvikute.
- HOIATUS: Vältige külmaainesüsteemi kahjustamist.
- HOIATUS: Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks ette nähtud kambrites elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja soovitatud tüüpi.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega aurupuhastit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.
- Kui seade jäab pikaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätké uks lahti, et vältida seadme sisemuses hallituse tekkimist.
- Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohlikke esemeid, näiteks tuleohutlikku propellenti sisaldavaid aerosooliballoone.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



#### HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage köik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.

- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanoosid.
- Veenduge, et seadme ümber on tagatud vaba õhuringlus.
- Esmakordsel paigaldamisel või ukse avamissuuna muutmisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4

- tundi. See on vajalik, et öli valguks kompressorisse tagasi.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist (nt ukse avamissuuna muutmine) eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
  - Ärge paigaldage seadet radiaatorite või pliitide, ahjude või pliidiplaatide lähedusse, välja arvatud juhul, kui paigaldusjuhistes on märgitud teisiti.
  - Ärge jätké seadet vihma kätte.
  - Ärge paigaldage seadet otsesti päikesevalgusega kohta.
  - Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või liiga külma kohta.
  - Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida pöranda kriimustamist.
  - Seadmes on kott desikantainega. See ei ole mänguasi. See ei ole toiduaine. Visake see kohe minema.

## 2.2 Elektriühendus



### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilögiohut!



### HOIATUS!

Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe kulgeks vabalt ega oleks vigastatud.



### HOIATUS!

Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Veenduge, et te elektrilisi osi ei vigastaks (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jäätma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.

- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tömmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

## 2.3 Kasutamine



### HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahjuhoht!



Seade sisaldb isobutaani (R600a), millel puudub oluline keskkonnamöju. Olge ettevaatlik, et te isobutaani sisaldatav külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätmesmasinat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Kui külmaainesüsteemil tekib kahjustusi, siis veenduge, et ruumis ei oleks leeki ega süuteallikaid. Õhutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge hoidke seadmes tuleohtlikke gaase ega vedelikke.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtlikku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.

## 2.4 Sisevalgustus



### HOIATUS!

Elektrilöögi oht!

- See toode sisaldb ühte või enamat energiatõhususe F klassi valgusallikat.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikeks tingimusteks, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on möeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole möeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

## 2.5 Puhastus ja hooldus



### HOIATUS!

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Selle seadme jahutusüksus sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kontrollige regulaarselt külmiku ärvooluava; vajadusel puhastage. Kui ärvooluava on ummistunud, koguneb sulamisvesi seadme põhjale.

## 2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised varuosad: termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid,

valgusallikad, uksekäepidemed, uksehinged, sahtlid ja korvid. Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

- Ukseshindid on saadaval 10 aasta jooksul pärast mudeli tootmise lõpetamist.

## 2.7 Jäätmekätlus



### HOIATUS!

Lämmumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Löigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivahrt sisaldb tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

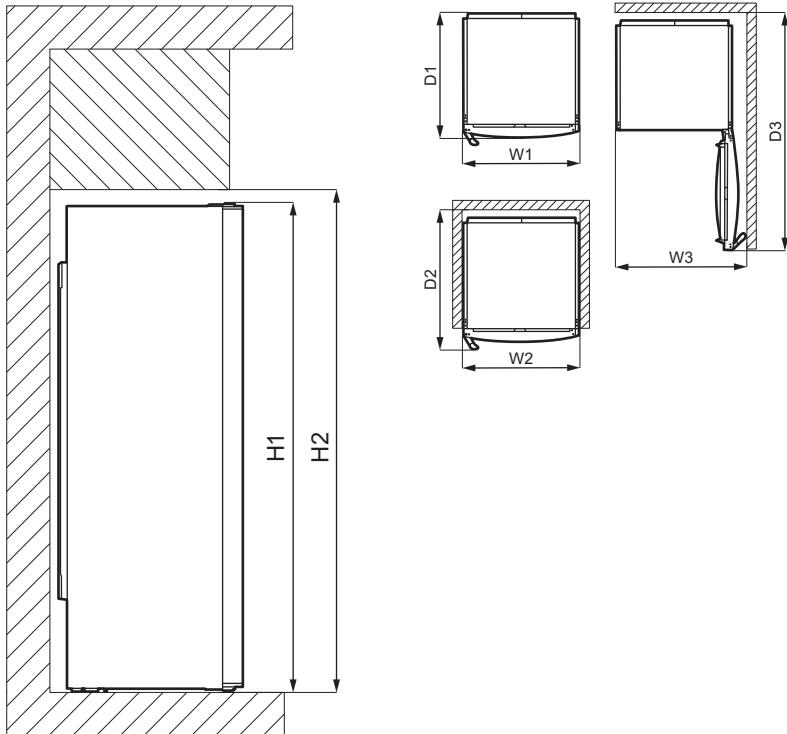
## 3. PAIGALDAMINE



### HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

### 3.1 Möötmed



#### Üldmõötmed <sup>1</sup>

H1 *	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	635

<sup>1</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus ilma käepidemeta

\* kaasa arvatud ülemise hinge kõrgus (10 mm)

#### Kasutamiseks vajalik ruum <sup>2</sup>

H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	706

<sup>2</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega, lisaks jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum

#### Üldine kasutamiseks vajalik ruum <sup>3</sup>

H2	mm	1900
W3	mm	660
D3	mm	1213

<sup>3</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega pluss jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum, lisaks minimaalne ukse avamiseks vajalik ruum, mis võimaldab eemaldada kõiki seadme sisemisi komponente

## 3.2 Asukoht



Ühendamise instruktsioonid leiate paigaldusjuhistest.

See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks sisseehitatuna.

Kui eraldiseisva seadme paigaldamiseks ettenähtud vajalikke vahekaugusi muudetakse, töötab seade küll nõuetekohaselt, kuid selle energiatarbimine võib vähesel määral suureneda.

Seadme parima funktsionaalsuse tagamiseks ärge paigaldage seadet otse pääkesevalguse kätte. Ärge paigaldage seadet radiaatorite või pliidide, ahjude või pliidiplaatide lähedusse, välja arvatud juhul, kui paigaldusjuhistes on märgitud teisiti.

Jälgituge, et õhk saaks ka seadme taga vabalt liikuda.

Seade tuleb paigaldada kuiva, hästiventileeritavasse siseruumi.

Kui seade asetatakse seinale kinnitatud kapi alla, peab olema tagatud korpuse ülapinna ja seinakapi vaheline ettenähtud minimaalne kaugus. Soovitatav on välida seadme paigutamist seinakappide allla. Seadme all olevad reguleeritavad jalad tagavad selle, et seade on loodis.



### ETTEVAATUST!

Kui paigutate seadme vastu seini, kasutage kaasasolevaid vahepuksel või pidage kinni paigaldusjuhistes toodud minimaalsest vahekaugusest.



### ETTEVAATUST!

Kui paigaldate seadme seina äärde, vaadake paigaldusjuhistest seina ja seadme hingedepoolse külje minimaalset vahekaugust, et seadme sisetarvikute väljavõtmisel (näiteks puhastamise ajal) jäääks ukse avamiseks piisavalt ruumi.

See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 10°C kuni 43°C.



Seadme nõuetekohane töö on tagatud ainult ettenähtud temperatuurivahemikus.



Kui teil on kahtlus seadme paigalduskoha suhtes, pöörduge tarnija, meie klienditeeninduse või lähima volitatud hoolduskeskuse poole.



Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahtutada. Seetõttu peab pistik olema kergesti ligipääsetav ka pärast paigaldamist.

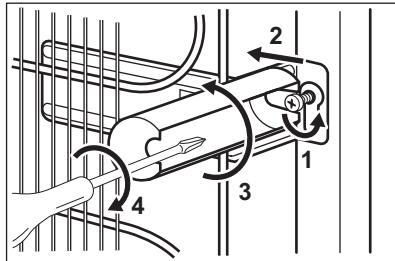
## 3.3 Elektriühendus

- Enne vooluvõrguga ühendamist veenduge, et andmesildil olevad elektrianimed vastavad teie kohalikule vooluvõrgule.
- Seade peab olema maandatud. Toitekaablil pistikul on selle jaoks vastav kontakt. Kui pistikupesa ei ole maandatud, konsulteerige pädeva elektrikuga ja ühendage seade eraldi maandusjuhiga, mis vastab kehtivatele normidele.
- Seadme ohutusmeetmiste eiramisel vabaneb tootja mis tahes vastutusest.
- See seade vastab EÜ direktiividile.

## 3.4 Tagumised vahepuksid

Dokumentide kotist leiate ka kaks vahepuksi.

1. Keerake kruvi lahti.
2. Paigutage vahepuks kruvi alla.
3. Keerake vahepuks õigesse asendisse.
4. Kinnitage kruvid uuesti.



### 3.5 Ukse avamissuuna muutmine

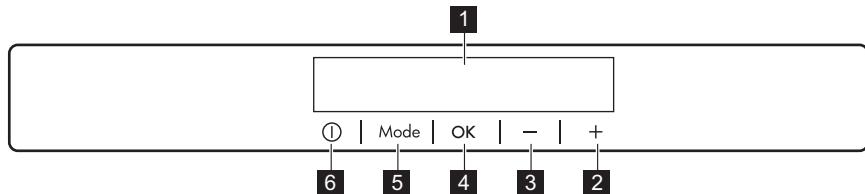
Teavet paigaldamise ja ukse avamissuuna muutmise kohta leiate eraldi dokumendist.



#### ETTEVAATUST!

Ukse avamissuuna muutmisel asetage põranda kaitsmiseks maha vastupidav materjal.

## 4. JUHTPANEEL



**1** Ekraan

**2** Temperatuuri tõstmise nupp

**3** Temperatuuri langetamise nupp

**4** OK

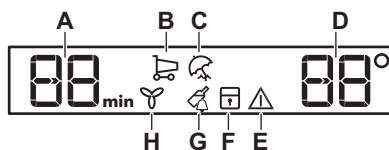
**5** Mode

**6** ON/OFF

Nuputoonide eelmääratud heli saab muuta, vajutades mõne sekundi jooksul korraga Mode-nuppu ja temperatuuri

alandamise nuppu. Muutuse saab tagasi pöörata.

### 4.1 Ekraan



- A. Taimeri indikaator
- B. FastCool Funktsioon
- C. Holiday Režiim
- D. Temperatuuri indikaator
- E. Alarmi indikator
- F. ChildLock Funktsioon
- G. DrinksChill Funktsioon
- H. DYNAMICAIR Funktsioon

### 4.2 Sisse lülitamine

1. Ühendage toitepistik pistikupesaga.
2. Kui ekraan on väljas, vajutage seadme nuppu ON/OFF. Temperatuuri indikaatoril kuvatakse määratud temperatuur.

Erineva temperatuuri valimiseks vt jaotist "Temperatuuri reguleerimine".

Kui ekraanile ilmub "dEMo", vaadake "Törkeotsing".

### 4.3 Väljalülitamine

1. Vajutage ON/OFF sekundit seadme nuppu 3.

Ekraan lülitub välja.

2. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

#### 4.4 Temperatuuri reguleerimine

Seadke seadme temperatuur, vajutades temperatuuri regulaatoreid.

Soovitatav valitud temperatuur:

- +4°C külmi jaoks;

Külmi temperatuurivahemik võib olla 2 °C kuni 8 °C.

Temperatuuri indikaatoritel kuvatakse seadud temperatuur.



Seadud temperatuur saavutatakse 24 tunni jooksul.  
Pärast elektrikatkestust jäääb seadud temperatuur mällu.

#### 4.5 FastCool funktsioon

Kui külmiuseksi on tuleb korraga paigutada suur hulk soaja toitu (näiteks pärast sisestude tegemist), on soovitatav aktiveerida funktsioon FastCool, et toit kiiremini maha jahutada ja vältida külmutuskapis juba olevate toitude soojenemist.

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Indikaator FastCool vilgub.

2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.

Kuvatakse indikaator FastCool. Kui funktsioon FastCool on sisse lülitatud, võib ventilaator automaatselt töötada.

See funktsioon lülitub automaatselt välja ligikaudu 6 tunni pärast.

Funktsiooni FastCool saate soovi korral ka enne selle automaatset lõppu välja lülitada toimingut korrates või valides külmi jaoks teise temperatuuri.

#### 4.6 Holiday Režiim

See režiim võimaldab hoida külmi tühjana pikal puhkuseperioodil, ilma halva lõhma tekkimiseta.

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Indikaator Holiday vilgub. Temperatuuri indikaatorid näitavad määratud temperatuuri.

2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.

Kuvatakse indikaator Holiday.



See režiim lülitub pärast teistsuguse temperatuuri valimist välja.

#### 4.7 DYNAMICAIR funktsioon

Külmikuseksi on varustatud seadisega, mis võimaldab toiduainete kiiret jahutamist ja hoiab sektsoonis ühtlasemat temperatuuri.

See seadis lülitub vajaduse korral automaatselt sisse või lülitatakse käsitsi sisse.

Funktsiooni käsitsi sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.  
Indikaator DYNAMICAIR vilgub.
2. Kinnitamiseks vajutage OK nuppu.  
Kuvatakse indikaator DYNAMICAIR.

Et funktsioon välja lülitada, korroke toimingut, kuni indikaator DYNAMICAIR kustub.



Kui funktsioon automaatselt sisse lülitub, siis indikaator DYNAMICAIR ei kuvata (vt peatüki "DYNAMICAIR" jaotist "Igapäevane kasutus").  
Ventilaatori funktsiooni DYNAMICAIR sisselülitamine suurendab energiatarbimist.

Ventilaator töötab ainult siis, kui uks on suletud.

#### 4.8 ChildLock-funktsioon

Lülitage sisse ChildLock-funktsioon, et lukustada nupud juhusliku sisselülitamise eest.

1. Vajutage Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Funktsiooni ChildLock indikaator vilgub.

2. Vajutage kinnitamiseks OK.

Kuvatakse indikaator ChildLock.

Et ChildLock-funktsioon välja lülitada, korroke toimingut, kuni ChildLock-indikaator kustub.

## 4.9 DrinksChill funktsioon

Funktsioon DrinksChill on ette nähtud helisignaali seadmiseks soovitud ajale, mis on kasulik variant näiteks juhul, kui mõnda toiduainet tuleb külmikus teatud aega jahutada.

- Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Indikaator DrinksChill vilgub.

Taimer näitab seadud väärust (30 minutit) mõne sekundi jooksul.

- Vajutage taimeri regulaatorit, et muuta taimeri seadistatud väärust 1 minutilt kuni 90 minutile.

- Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.

Kuvatakse indikaator DrinksChill.

Taimer hakkab vilkuma (min).

Pöördloendud lõppedes hakkab "0 min" indikaator vilkuma ja kõlab helisignaal.

Heli signaali väljalülitamiseks ja funktsiooni peatamiseks vajutage nuppu OK.

Funktsiooni väljalülitamiseks korroke toimingut, kuni DrinksChill kustub.



Aega saab pidevalt muuta nii pöördloenduse käigus kui ka selle lõpus, vajutades temperatuuri langetamise nuppu ja temperatuuri tõstmise nuppu.

## 4.10 Ukse avamise alarm

Kui külmiku uks on jäänud lahti juba 5 minutiks, kõlab helisignaal js hoitatusindikaator vilgub.

Signaal vaikib, kui te ukse sulgete.

Signaali ajal saab heli välja lülitada, kui vajutate suvalist nuppu.



Kui nuppu ei vajutata, lülitub helisignaal automaatselt umbes tunni aja pärast välja, et ümbruskonda mitte häirida.

## 5. IGAPÄEVANE KASUTUS



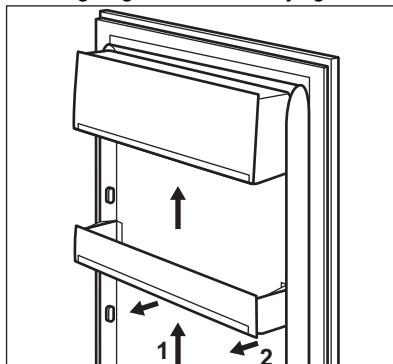
### ETTEVAATUST!

Külmik ei ole sobiv seade toiduainete külmutamiseks.

## 5.1 Ukseriuliite paigutamine

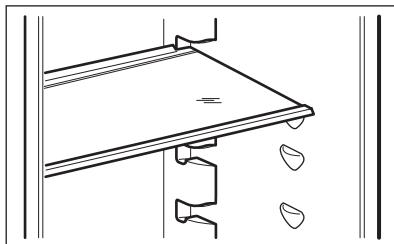
Erineva suurusega toidupakendite hoiustamiseks saab ukseriuleid paigutada erinevatele kõrgustele.

- Tömmake riulit ülespoole, kuni see lahti tuleb.
- Paigutage oma soovide järgi.



## 5.2 Liigutatavad riiulid

Külmiku seintel on mitu siini, mille abil saab riiuleid paigaldada nii, nagu teile meeldib.



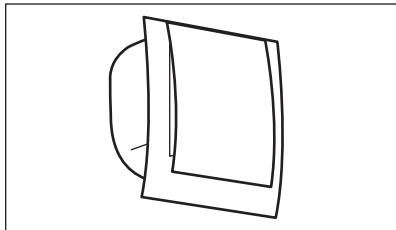
Õige õhuringluse tagamiseks ärge eemaldage klaasriulit, mis asub juurviljasahtri kohal.

## 5.3 Juurviljasahtlid

Seadme alumises osas asuvad spetsiaalsed juurviljadele ja puuviljadele mõeldud sahtlid.

## 5.4 DYNAMICAIR

Külmikusektsoon on varustatud seadisega, mis võimaldab toiduainete kiiret jahutamist ja hoiab sektsoonis ühtlasemat temperatuuri.



See seadis lülitub vajadusel automaatselt sisse.

Seadise saab vajadusel ka kätsi sisse lülitada (vt jaotist „DYNAMICAIR-funktsioon“).



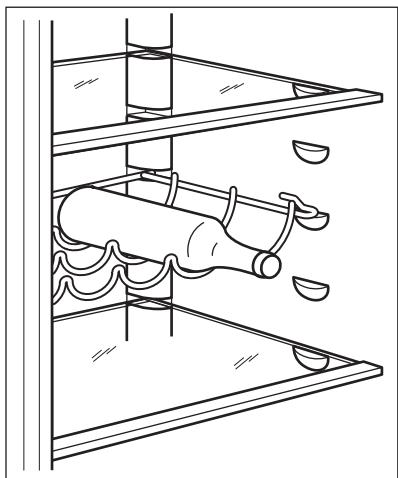
Ventilaator töötab ainult siis, kui uks on suletud.

## 5.5 Pudelirest

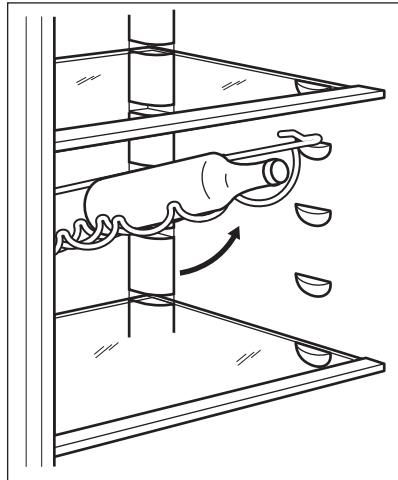
1. Asetage pudelid (pudelisuuga ettepoole) eelnevalt paika pandud riulile.



Kui riil on paigutatud horisontaalselt, asetage sinna ainult suletud pudelid.



2. Pudeliresti saab kallutada, et hoiustada juba avatud pudedeid. Selleks paigutage riili eesmised klambrid ühe taseme võrra tagumistest kõrgemale.



Kasutage pudeliriilut ainult pudelite hoidmiseks.

## 6. VIHJED JA NÄPUNÄITED

### 6.1 Näpunäiteid energiast ja säästmineks

- Kõige efektiivsem energiakasutus on tagatud sellega, kui sahtlid paiknevad seadme allosas ja riilid on paigutatud ühtlaste vahedega. Ukseriilulite paigutus energiatarbimist ei mõjuta.
- Ärge avage ust sageli ega jätké seda lahti kauemaks kui vaja.
- Ärge valige energia säästmiseks liiga kõrget temperatuuri, kui toiduainete kirjelduses ei ole öeldud teisiti.
- Kui seade on täis ja seda ümbritsev temperatuur on kõrge või temperatuur on seatud madalaks, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul seadke temperatuur kõrgemaks, et võimaldada automaatsulatust ja sel viisil energiat kokku hoida.
- Tagage hea ventilatsioon. Ärge katke ventilatsiooniavasid ega -võret kinni.

### 6.2 Nõuanded värske toidu jahtumiseks

- Sobivaim temperatuur, mis tagab värske toidu säilitamise, on +4°C või sellest madalam. Kõrgem temperatuur külmissaare võib toiduainete säilivusaega lühendada.
- Toidu väärkuse ja lõhna säilitamiseks katke see kinni.
- Häiriva lõhna välimiseks tuleb nii vedelikke kui ka muid toiduaineid säilitada külmissaare suletud anumates.
- Toorete toiduainete ja valmistoidu ristsaastumise ärahoidmiseks katke valmistoit kinni ja hoidke seda tooretest toiduainetest eraldi.
- Külmutatud toiduaineid soovitatakse sulatada külmissaare.

## 7. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

- Ärge pange külmissaare soojale toitu. Enne külmissaare panekut jahutage toit toatemperatuurini.
- Toidu raiksamise välimiseks asetage uuemad toiduaineid alati tahapoolle.

### 6.3 Näpunäiteid toidu säilitamiseks külmissaare

- Värske toidu sektsoon on tähistatud (andmeplaadil) sümboliga
- Liha (igat tüüpi): mähkige sobivasse pakendisse ja pange köögiviljasahtli kohal olevale klaasiulile. Ärge säilitage liha kauem kui 1–2 päeva.
- Puu- ja köögiviljad: puhastage põhjalikult (eemaldage mudl) ja asetage spetsiaalsesse sahlisse (köögiviljasahlisse).
- Eksootilisi puuvilju (banaane, mangosid, papaiat jms) pole soovitatav külmissaare panna.
- Külmissaare ei tohiks hoida selliseid köögivilju nagu tomatid, kartulid, sibulad ja küslauk.
- Või ja juust: pange õhukindlasse nõusse või mässige alumiiniumfooliumi või polüetüleenkotti ning suruge sealte võimalikult palju õhku välja.
- Pudelid: keerake peale kork ja paigutage ukse küljes olevale pudelriiliulile või pudelireistile (kui see on olemas).
- Toiduainete jahtumise kiirendamiseks on soovitatav sisestada ventilaator. DYNAMIC AIR sisestamine tagab ühtlasema temperatuuri.
- Vaadake alati toiduainete säilituskuupäeva, et leida teavet säilitamise kestuse kohta.

### 7.1 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisestarvikud,

et eemaldada uuele tootele omane lõhn,  
seejärel kuivatage täielikult.



#### **ETTEVAATUST!**

Ärge kasutage pesuaineid,  
abrasiivpulbreid, klori- või  
ölipõhiseid  
puhastusvahendeid, sest  
need võivad seadme pinda  
kahjustada.

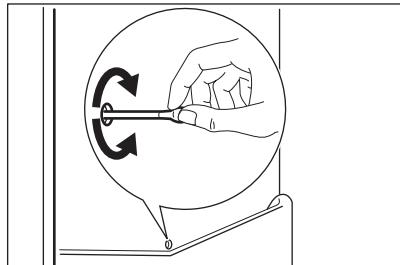


#### **ETTEVAATUST!**

Seadme tarvikuid ega osi ei  
tohi pesta  
nõudepesumasinas.

väljavoolu spetsiaalsesse anumasse  
seadme taga, mootorikompressori kohal,  
kus see aurustub.

Oluline on perioodiliselt puastada  
sulatatud vee ärvavooluava  
külmkusektsooni kanali keskel, et  
vältida vee ülevoolamist ja tilkumist sees  
olevale toidule.



## 7.2 Regulaarne puhastamine

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

1. Puhastage seadme sisemus ja tarvikud sooja vee ja neutraalse pesuvahendiga.
2. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid ja pühkige need puhtaks, eemaldades mustuse ja prahi.
3. Loputage ja kuivatage põhjalikult.

## 7.3 Külmkapi sulatamine

Tavakasutuse käigus eemaldatakse härmatis külmkusektsooni aurustist automaatselt. Sulatatud vesi voolab läbi

## 7.4 Seadme mittekasutamise periood

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ohutusmeetmeid:

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Tühjendage see toiduainetest.
3. Puhastage seade ja köik lisatarvikud.
4. Jätke uks lahti, et vältida halbade lõhnade tekkimist.

# 8. TÕRKEOTSING



#### **HOIATUS!**

Vt ohutuse peatükke.

## 8.1 Mida teha, kui...

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Pistik ei ole pistikupesaga ühendatud.	Ühendage pistik nõuetekohaselt pistikupesaga.
	Pistikupesas puudub pingi.	Ühendage mõni teine seade pistikupessaga. Võtke ühendust kogemustega elektrikuga.
Seade tekitab müra.	Seade on valesti toetatud.	Kontrollige seadme stabiilsust.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Heli- või visuaalne hoiatus on sees.	Uks on lahti jäetud.	Sulgege uks.
Kompressor töötab kogu aeg.	Temperatuur on valesti seatud.	Vaadake "Juhtpaneel" peatükki.
	Panite külmikusse korraga liiga palju toiduaineid.	Oodake mõni tund, seejärel kontrollige uesti temperatuuri.
	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Vaadake "Paigaldamine" peatükki.
	Seadmesse paigutatud toiduained olid liiga soojad.	Enne külmikusse paigutamist laske neil jahtuda toa-temperatuurini.
	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vaadake "Ukse sulgemine" jaotist.
	FastCool-funktsioon on sisese lülitatud.	Vt jaotist „FastCool-funktsioon“.
Kompressor ei hakka kohe tööle pärast „FastCool“ va-jutamist või pärast temperatuuri muutmist.	Kompressor käivitub teatud aja pärast.	See pole tõrge ja on normaalne.
Uks on köver või takistab õhutusava.	Masin pole loodis.	Vt paigaldusjuhiseid.
Uks avaneb raskelt.	Üritasite ust avada liiga kiiresti pärast selle sulgemist.	Pärast ukse sulgemist ja enne selle uesti avamist oodake mõni sekund.
Lamp ei tööta.	Lamp on ooterežiimis.	Sulgege või avage uks.
	Lamp on defektne.	Võtke ühendust lähima volitatud teeninduskeskusega.
Külmikus on liiga palju härmist ja jääd.	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vaadake "Ukse sulgemine" jaotist.
	Tihend on deformeerunud või määrdunud.	Vaadake "Ukse sulgemine" jaotist.
	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained korralikult.
	Temperatuur on valesti seatud.	Vaadake "Juhtpaneel" peatükki.
	Seade on täiesti täis ja valitud on madalaim temperatuur.	Valige kõrgem temperatuur. Vaadake "Juhtpaneel" peatükki.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Seatud temperatuur on liiga madal ja ümbritsev temperatuur on liiga kõrge.	Valige kõrgem temperatuur. Vaadake "Juhtpaneel" peatükki.
Vesi voolab külmiku tagaplaadil.	Tagaplaadil sulab automaatse sulatusprotsessi käigus jäää.	See on normaalne.
Külmiku tagaseinal on liiga palju kondensvett.	Ust on avatud liiga tihti.	Avage uks ainult vajadusel.
	Uks polnud täielikult sulitud.	Kontrollige, kas uks on korralikult sulutud.
	Toit ei ole korralikult sisepakitud.	Enne toiduainete külmikusse asetamist pange need sobivasse pakendisse.
Külmiku sees voolab vesi.	Toiduained takistavad vee valgumist veekogumisnõusse.	Veenduge, et toiduained ei puuduta tagaplaati.
	Vee väljund on ummistunud.	Puhastage vee väljundava.
Vesi voolab põrandale.	Sulamisvee väljalase ei ole ühendatud kompressoril kohal asuva aurustusalusega.	Ühendage sulamisvee väljalase aurustusalusega.
Temperatuuri ei saa seada.	Sisse on lülitatud FastCool funktsioon.	Lülitage FastCool funktsiooni käitsi välja või oodata, kuni funktsioon automaatselt valitud temperatuurile lähestub. Vt jaotist „FastCool-funktsioon“.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Temperatuur on seatud valesti.	Seadke kõrgem/madalam temperatuur.
	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vaadake "Ukse sulgemine" jaotist.
	Toiduainete temperatuur on liiga kõrge.	Enne toiduainete asetamist külmikusse laske toiduainetel toatemperatuurini jahtuda.
	Hoiustasite korraga liiga palju toiduaineid.	Pange külmikusse sammalgselt vähem toiduaineid.
	Ust on avatud liiga tihti.	Avage uks ainult vajadusel.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	FastCool-funktsioon on sisese lülitatud.	Vt jaost „FastCool-funktsioon“.
	Seadmes puudub külma õhu ringlus.	Veenduge, et seadmes on külma õhu ringlus. Vaadake "Vihjad ja näpunäited" peatükki.
Ekraanile ilmub DEMO.	Seade on demorežiimis.	Demorežiimist väljumiseks vajutage nuppu OK ja hoidke seda umbes 10 sekundit all, kuni kuulete pikka heli ja ekraan lülitub lühikeseks ajaks välja.
Numbrite asemel kuvatakse temperatuurinäidikul sümbol  või  või .	Temperatuurianduri probleem.	Võtke ühendust lähma volitatud teeninduskeskusega. Jahutussüsteem jätkab toiduainete hoidmist külmas, kuid temperatuuri reguleerimine ei ole võimalik.



Kui nõuanne ei anna soovitud tulemust, helistage lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.

## 8.2 Lambi vahetamine

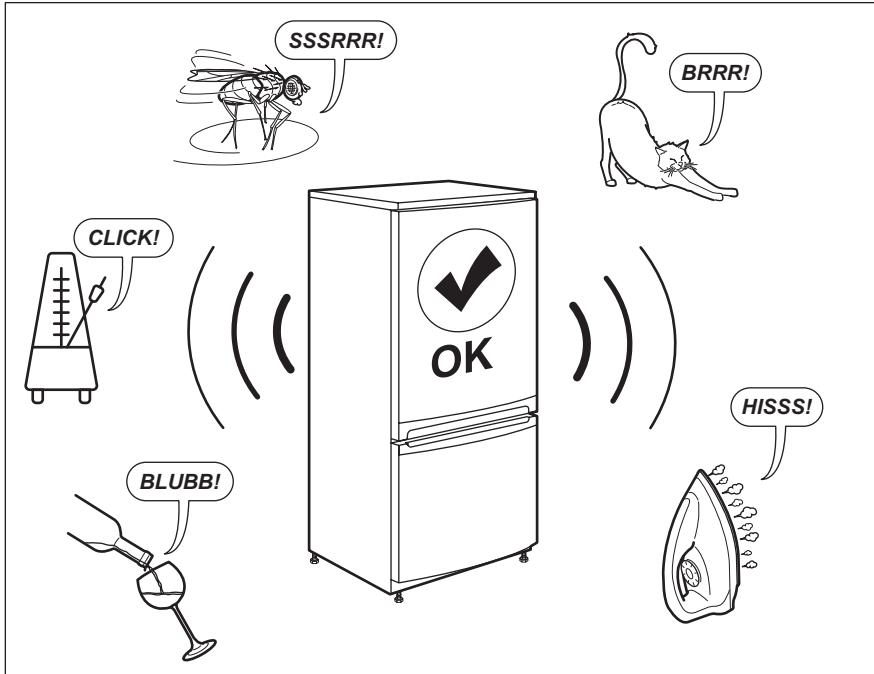
Seade on varustatud pikaaalise sisemise LED-valgustiga.

Teenindus on lubatud ainult valgusti vahetamiseks. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

## 8.3 Ukse sulgemine

1. Puhastage uksetihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vt paigaldusjuhiseid.
3. Vajadusel asendage defektsed uksetihendid. Pöörduge volitatud hoolduskeskusse.

## 9. HELID



## 10. TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed asuvad seadme siseküljel oleval andmesildil ning energiamärgisel.

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka lingilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.

Täpsemat teavet energiamärgisel toodud andmete kohta leiate aadressilt [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. TEAVE KATSEASUTUSTELE

Selle seadme paigaldamine ja ettevalmistamine ökodisaini kinnituse saamiseks peab vastama standardile EN 62552. Ventilatsiooninõuded, paigaldusniši mõõtmed ja minimaalne

kaugus tagaseinast on toodud käesoleva kasutusjuhendi 3. jaotises. Lisateavet (sh infot täitmise kohta) saate tootjalt.

## 12. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

# TURINYS

<b>1. SAUGOS INFORMACIJA.....</b>	<b>20</b>
<b>2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....</b>	<b>22</b>
<b>3. IRENGIMAS.....</b>	<b>24</b>
<b>4. VALDYMO SKYDELIS.....</b>	<b>27</b>
<b>5. KASDIENIS NAUDΟJIMAS.....</b>	<b>29</b>
<b>6. GUDRYBĖS IR PATARIMAI.....</b>	<b>30</b>
<b>7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....</b>	<b>31</b>
<b>8. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....</b>	<b>32</b>
<b>9. TRIUKŠMAI.....</b>	<b>36</b>
<b>10. TECHNINIAI DUOMENYS.....</b>	<b>36</b>
<b>11. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS.....</b>	<b>36</b>
<b>12. APLINKOS APSAUGA.....</b>	<b>37</b>

## MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad įsigijote „Electrolux“ prietaisą. Išsirinkote gaminį, kuriame atspindi šios srities profesionalų per dešimtmečius sukaupta patirtis ir naujovės. Pažangus ir stilingas prietaisas sukurtas specialiai jums. Kad ir ką gamintumėte, kiekvieną kartą būsite tikri dėl nepriekaištingo rezultato.

Sveiki atvykė į „Electrolux“ pasaulį.

**Apslankykite mūsų interneto svetainę.**



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Užregistruokite savo gaminį ir naudokitės papildomomis paslaugomis:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Jūsų prietaisui skirtų priedų, nusidėvinčių ir originalių atsarginių dalų ieškokite čia:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## Klientų aptarnavimas ir techninė priežiūra

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį aptarnavimo centrą įsitikinkite, kad galite nurodyti šią informaciją: prietaiso modelis, PNC, serijos numeris.

Šią informaciją galima rasti techninių duomenų plokštėje.

**Įspėjimo / perspėjimo ir saugos informacija**

**Bendroji informacija ir patarimai**

**Aplinkosaugos informacija**

Galimi pakeitimai.

## 1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako

už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prieikus galėtumėte pasižiūrėti.

## 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali sudėti daiktus į prietaisą ir išimti, jeigu jie buvo tinkamai išmokyti tai daryti.
- Sunkią negalią turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik tinkamai išmokę juo naudotis.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Būtina visą laiką prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atliliki prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

## 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas laikyti tik maistą ir gérimus.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- Laikykite šių nurodymų, kad neužterštumėte maisto:
  - nepalikite durelių atidarytų ilgą laiką;
  - reguliarai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, ir pasiekiamas drenažo sistemas;

- šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamoje taroje šaldytuve, kad nesiliestų su kitu maistu arba nelašetų ant kito maisto.
- DÉMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpusse ar konstrukcijoje, kurioje prietaisas įmontuotas.
- DÉMESIO! Norėdami paspartinti atitirpinimo proceso, nenaudokite jokių mechaninių ar kitokiu priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- DÉMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DÉMESIO! Maisto produktų skyriuose nelaikykite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurkškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamujų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandykliai.
- Kai prietaisas ilgą laiką stovi tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsio.
- Nelaikykite šiame prietaise sprogių ar degių medžiagų, pavyzdžiui, aerozolinių indų su degiomis medžiagomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo igaliotajam techninės priežiūros centru arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas



#### ISPĖJIMAS!

Ši prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neišrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.

- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirsčines ir avékite uždarą avalynę.
- Prietaisą įrenkite taip, kad aplink jį galėtų laisvai cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atidarymo kryptį, palaukite

- bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. To reikia, kad alyva sutekėtų atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
  - Nemontuokite prietaiso šalia radiatoriaus, viryklės, orkaitės ar kaitlentės, išskyrus atvejus, kai tai nurodyta prietaiso montavimo instrukcijoje.
  - Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
  - Nemontuokite prietaiso ten, kur ji nuolat veiktu tiesioginė saulės šviesa.
  - Nejrenkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.
  - Norédami perkelti prietaisą į kitą vietą, kilstelékite ją už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.
  - Prietaise yra sausiklio maišelis. Tai ne žaislas. Tai ne maistas. Iškart jį išmeskite.

## 2.2 Elektros prijungimas



### ISPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgi ar sukelti gaisrą.



### ISPĖJIMAS!

Kai statote prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.



### ISPĖJIMAS!

Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginamujų laidų.

- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokšteliėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugujį elektros lizdą.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Iškvieskite įgaliotojo techninės priežiūros centro

atstovą arba elektriką, kad pakeistų elektrines dalis.

- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norédami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paémę už elektros kištuko.

## 2.3 Naudojimas



### ISPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgi ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių izobutano (R600a) dujų – tai gamtinės ir aplinkai visiškai nekenkiančios dujos. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kopresoriaus šaldymo grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybų.
- Nedékite į vidų elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparato), išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Jeigu pažeisite šaltnešio liniją, nedékite liepsnos ir apsaugokite aplinką nuo bet kokių kitų užsiliepsnojimo šaltinių. Gerai išvédinkite patalpą.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ar skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedékite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus ir kondensatoriaus. Jie gali būti įkaitę.

## 2.4 Vidinis apšvietimas



### ISPĖJIMAS!

Pavojus gauti elektros smūgi.

- Šiame gaminyje naudojamas vienas arba keli F energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltiniai.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sulygas buitiniuose prietaisouose, pavyzdžiu, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšvesti.

## 2.5 Valymas ir priežiūra



### ISPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir užpildymo darbus privaloma atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso vandens išleidimo kanalą ir, jeigu reikia, išvalykite jį. Jei išleidimo kanalas užsikimš, tirpsmo vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

## 2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į igaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.

## 3. IRENGIMAS



### ISPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmis saugai ir panaikinti garantiją.
- Šių atsarginių dalių bus galima įsigyti 7 metus nutraukus modelio gamybą: termostatą, temperatūros jutiklių, spausdintinių plokščių, šviesos šaltinių, durelių rankenų, durelių vyrių, déklų ir krepšių. Isidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Durelių tarpiuklį bus galima įsigyti 10 metų nutraukus modelio gamybą.

## 2.7 Seno prietaiso išmetimas

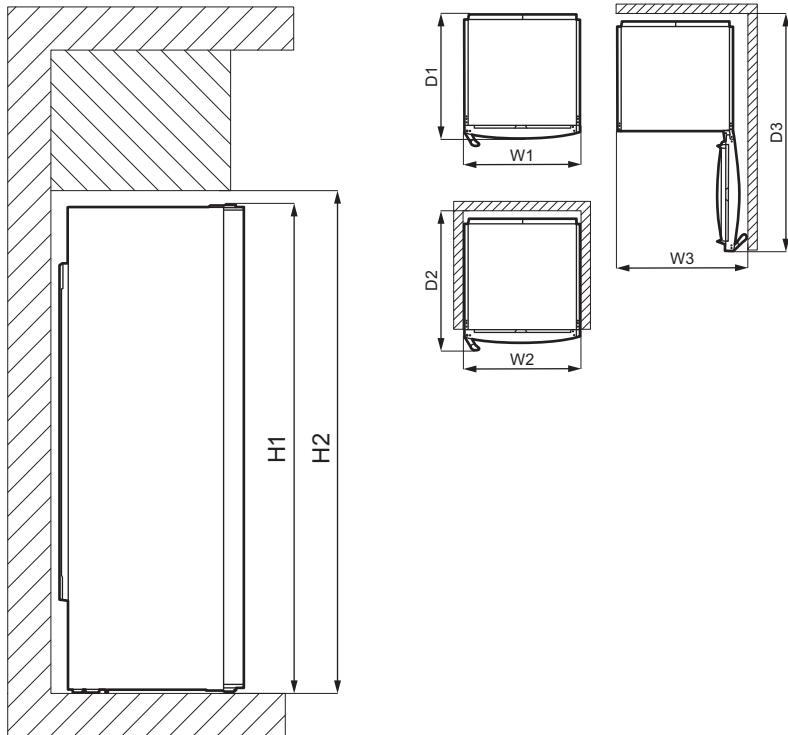


### ISPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laidą kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksniu.
- Izoliaciniame porolone yra degių duju. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokaičio.

### 3.1 Matmenys



#### Bendrieji matmenys <sup>1</sup>

H1 *	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	635

<sup>1</sup> prietaiso aukštis, plotis ir gylis be rankenos

\* įskaitant viršutinio vyrio aukštį (10 mm)

#### Naudojimui reikalinga bendra erdvė <sup>3</sup>

H2	mm	1900
W3	mm	660
D3	mm	1213

<sup>3</sup> Prietaiso aukštis, plotis ir gylis, įskaitant rankeną, ir plotas, reikalingas laisvai oro cirkuliacijai ir durelėms atidaryti, kad būtų galima išimti visą vidinę įrangą.

#### Naudojimui reikalinga erdvė <sup>2</sup>

H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	706

<sup>2</sup> Prietaiso aukštis, plotis ir gylis, įskaitant rankeną, ir plotas, reikalingas laisvai oro cirkuliacijai

### 3.2 Vieta



Informacijos apie montavimą  
žr. montavimo instrukcijose.

Prietaisas nėra integruojamas.

Jeigu nesilaikyti reikalaujamų atstumų nuo laisvai pastatomų prietaisų jūsų prietaisas bus integruotas, jis veiks

tinkamai, tačiau gali padidėti energijos sąnaudos.

Tam, kad prietaisas veiktų optimaliai, sumontuokite jį ten, kur jo nepasieks tiesioginiai saulės spinduliai.

Nemontuokite prietaiso šalia radiatoriaus, viryklos, orkaitės ar kaitlentės, išskyrus atvejus, kai tai nurodyta prietaiso montavimo instrukcijoje.

Įsitikinkite, kad oras gali laisvai cirkuliuoti aplink spintelės galinę dalį.

Prietaisą įrenkite sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje.

Jei prietaisą montuojate po kabančia spintele, pasirūpinkite, kad tarp jų būtų reikalaujamas minimalus atstumas. Jei įmanoma, prietaiso po ant sienos kabinamais objektais nestatykite.

Apacijoje esančiomis viena arba keliomis reguliuojamomis kojelėmis galite išlyginti prietaiso padėtį.



### DĖMESIO

Jeigu prietaisą statote prie sienos, naudokite kartu tiekiamas galines tarpines arba kitaip užtikrinkite įrengimo instrukcijoje nurodytą minimalų atstumą.



### DĖMESIO

Jeigu prietaisą ketinate statyti prie sienos, vadovaukitės įrengimo instrukcijoje nurodytu minimaliu atstumu tarp sienos ir prietaiso šono, kad būtų pakankamai vietos dureliems atidaryti ir vidiniams prietaiso elementams išimti (pvz., valant).

Šis prietaisas skirtas naudoti nuo 10°C iki 43°C temperatūros aplinkoje.



Tinkamas prietaiso veikimas užtikrinamas tik tuo atveju, jei neviršijamos nurodytos temperatūros ribos.



Kilus abejonėms dėl prietaiso montavimo vietas, kreipkitės į prekybininką, klientų aptarnavimo centrą arba artimiausią techninės priežiūros centrą.



Prietaisą pastatykite taip, kad ji būtų galima atjungti nuo elektros tinklo. Pastačius prietaisą jo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

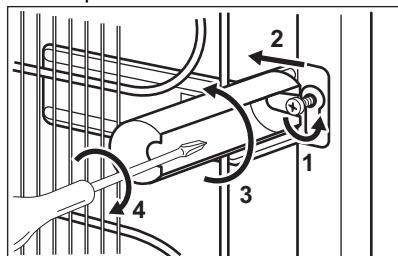
## 3.3 Elektros prijungimas

- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.
- Prietaisą privaloma įžeminti. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas nežemintas, prietaisą prijunkite prie atskiro įžeminimo – paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.
- Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas nepri siima jokios atsakomybės.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas:

## 3.4 Galinės dalies tarpikliai

Maišelyje, kartu su naudojimo instrukcija, rasite du tarpiklius.

- Atsukite varžtą.
- Dėkite tarpiklį po varžtu.
- Pasukite tarpiklį į tinkamą padėtį.
- Vėl priveržkite varžtus.



### 3.5 Durelių atidarymo krypties pakeitimas

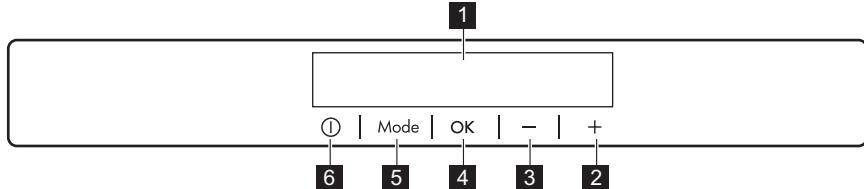
Žr. atskirą dokumentą su įrengimo ir durelių atidarymo krypties keitimo instrukcijomis.



#### DĖMESIO

Visada kai keičiate durelių atidarymo kryptį, apsaugokite grindis nuo subražymo patvaria medžiaga.

## 4. VALDYMO SKYDELIS



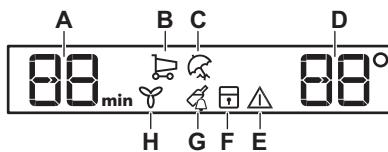
- 1** Ekranas
- 2** Temperatūros didinimo mygtukas
- 3** Temperatūros mažinimo mygtukas
- 4** OK

- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Norėdami pakeisti mygtukų signalą vienu metu paspauskite ir kelias sekundes palaiykite Mode ir temperatūros

mažinimo mygtukus. Jei nepatiks, galėsite gražinti ankstesnį nustatymą.

### 4.1 Ekranas



- A. Laikmačio indikatorius
- B. FastCool funkcija
- C. Holiday režimas
- D. Temperatūros indikatorius
- E. Klaidos indikatorius
- F. ChildLock funkcija
- G. DrinksChill funkcija
- H. DYNAMICAIR funkcija

### 4.2 Ijungimas

1. Ikiškite maitinimo laido kištuką į tinklo lizdą.
2. Jeigu ekranas neįjungtas, paspauskite ON/OFF. Temperatūros indikatoriai rodo pasirinktą numatytają temperatūrą.  
Jei norite pakeisti numatytają temperatūrą, žr. „Temperatūros regulavimas“. Jei ekrane pamatysite "dEMo", žr. „Trikčių diagnostika“.

### 4.3 Išjungimas

1. Spauskite prietaiso ON/OFF 3 sekundėms nustatyti. Ekranas užgesta.
2. Iš elektros lizdo ištraukite elektros laidą kištuką.

### 4.4 Temperatūros regulavimas

Norėdami pasirinkti prietaiso temperatūrą, naudokite temperatūros regulatorius. Rekomenduojama nustatyta temperatūra:

- +4 °C šaldytuve;  
Temperatūra šaldytuve gali svyruoti nuo 2 °C iki 8 °C.  
Temperatūros indikatoriai rodo pasirinktą temperatūrą.



Nustatyta temperatūrą prietaisas pasieks 24 valandų laikotarpyje.  
Nutrūkus elektros maitinimui temperatūros nustatymas išlieka.

## 4.5 FastCool funkcija

Jei jums į šaldytuvą reikia sudėti didelį kiekį šiltų maisto produktų, pavyzdžiu, apsipirkus parduotuvėje, rekomenduojame įjungti funkciją FastCool kad produktai greičiau sušaltų ir jie nesušildytų šaldytuve jau esančiu produktu.

1. Spaudinėkite Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.  
Mirkės FastCool indikatorius.
2. Paspauskite OK ir patvirtinkite.  
Rodomas indikatorius FastCool. Veikiant funkcijai FastCool ventiliatorius gali veikti automatiškai.  
Ši funkcija automatiškai nustoja veikti maždaug po 6 valandų.

Galite patys įjungti funkciją FastCool prieš jai atsijungiant automatiškai, pakartokite procedūrą arba nustatykite kitą šaldytuvo temperatūrą.

## 4.6 Holiday režimas

Šis režimas naudojamas tam, kad per ilgas atostogas prietaisą būtų galima laikyti tuščią ir susidarytų mažiau nemaloninių kvapų.

1. Spaudinėkite Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.  
Mirkės Holiday indikatorius.  
Temperatūros indikatorius rodys pasirinktą temperatūrą.
2. Paspauskite OK ir patvirtinkite.  
Įsijungs Holiday indikatorius.



Šis režimas išsijungia, pasirinkus skirtingą temperatūrą.

## 4.7 DYNAMICAIR funkcija

Šaldytuvo skyriuje irengtas įtaisas, kuris leidžia greitai atšaldyti maisto produktus ir užtikrina tolygesnę temperatūrą visame skyriuje.

Įtaisa galite įjungti patys arba jis įsijungia automatiškai, kai to reikia.

Norédami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode tol, kol ekrane pasirodys atitinkama piktograma.  
Mirkės DYNAMICAIR indikatorius.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.  
Įsijungs DYNAMICAIR indikatorius.

Norédami išjungti funkciją, kartokite procedūrą, kol išsijungs indikatorius DYNAMICAIR.



Jei funkcija įsijungia automatiškai, indikatorius DYNAMICAIR nerodomas (žr. skyrių „DYNAMICAIR“, esantį „Kasdienis naudojimas“).  
Funkcija DYNAMICAIR padidina energijos sąnaudas.

Ventiliatorius veikia tik kai durelės uždarytos.

## 4.8 ChildLock funkcija

Ijunkite funkciją ChildLock, kad užrakintumėte mygtukus nuo jų panaudojimo netyčia.

1. Spaudinėkite Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.  
Mirkės indikatorius ChildLock.
2. Paspauskite OK, kad patvirtintumėte.  
Rodomas indikatorius ChildLock.  
Norédami išjungti funkciją ChildLock, kartokite procesą, kol indikatorius ChildLock užges.

## 4.9 DrinksChill funkcija

Funkcija DrinksChill leidžia nustatyti garsinių signalų, pavyzdžiui, kai recepte nurodyta maisto produktus šaldyti tam tikrą laiką.

1. Paspauskite Mode tiek kartą, kad įsijungtų atitinkama piktograma.

Mirksės DrinksChill indikatorius.  
Laikmatis kelias sekundes rodys pasirinkta laiką (30 min).

2. Norédami nustatyti laikmatį (nuo 1 iki 90 minučių), paspauskite laikmačio reguliatorių.
3. Paspauskite OK, kad patvirtintumėte. Išjungis DrinksChill indikatorius.  
Prasidės laiko atskaita ir pradės mirksėti (min).  
Pasibaigus laiko atskaitai pradės mirksėti indikatorius „0 min“ ir pasigirs įspėjamasis signalas. Paspauskite OK, kad išjungtumėte garsą ir funkciją.

Norédami išjungti funkciją, kartokite procedūrą, kol išjungis DrinksChill.



Atskaitos laiką bet kada galite pakeisti paspaudę temperatūros mažinimo ir didinimo mygtukus.

## 4.10 Atidarytų durelių signalas

Jeigu šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos maždaug 5 minutėms, pasigirsta garsas signalas ir mirksi įspėjamasis indikatorius.

Įspėjimai sustabdomi uždarius dureles. Veikiant įspėjamajam signalui, garsą nutildysite paspaudę bet kurį mygtuką.



Jeigu garsinio signalo patys neišjungsites, jis automatiškai išjungis maždaug po valandos.

## 5. KASDIENIS NAUDOJIMAS



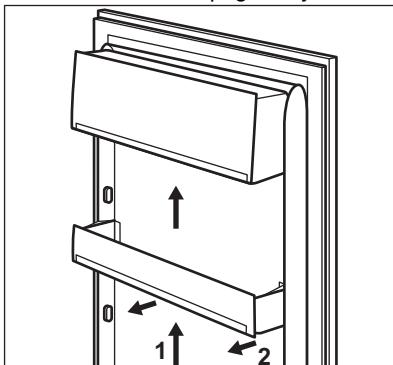
### DĖMESIO

Šis šaldymo prietaisas netinka maisto produktams užšaldyti.

### 5.1 Durelių lentynelių padėtys

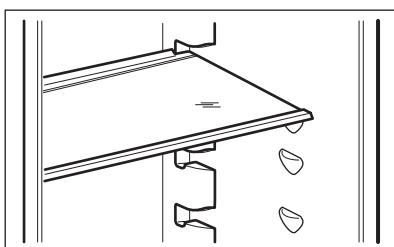
Jei norite durelių lentynėlėse laikyti įvairių dydžių maisto ir gérinės pakuočės, jas tvirtinkite skirtingame aukštyste.

1. Pamažu traukite lentyną aukštyn, kol ji atsilaisvins.
2. Pritvirtinkite, kur pageidaujate.



### 5.2 Išimamos lentynos

Šaldytuvo sienelėse yra įrengti bėgeliai, todėl lentynas galima įstatyti į norimas vietas.



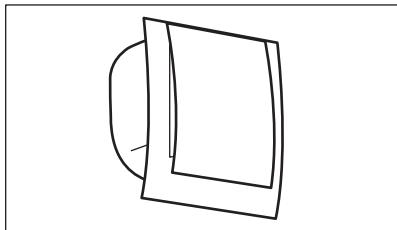
Neperkelkite stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus, kad tinkamai cirkuliuočios oras.

### 5.3 Daržovių stalčiai

Prietaiso apačioje yra specialūs stalčiai, tinkantys vaisiams ir daržovėms laikyti.

### 5.4 DYNAMICAIR

Šaldytuve yra skyrius, kuris leidžia greitai atšaldyti maisto produktus ir užtikrina vienodą temperatūrą.



Ši funkcija išjungia automatiškai.

Prireikus šią funkciją galite įjungti patys (žr. skyrių „DYNAMICAIR funkcija“).



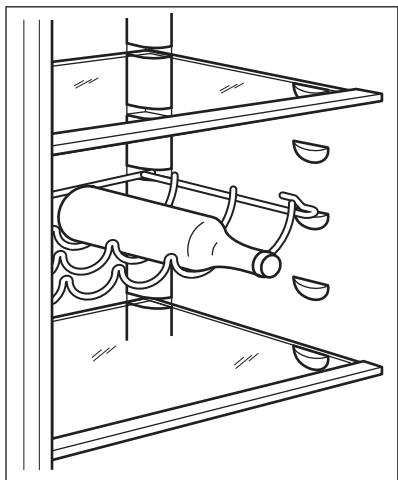
Ventiliatorius veikia tik kai durelės uždarytos.

## 5.5 Butelių lentynėlė

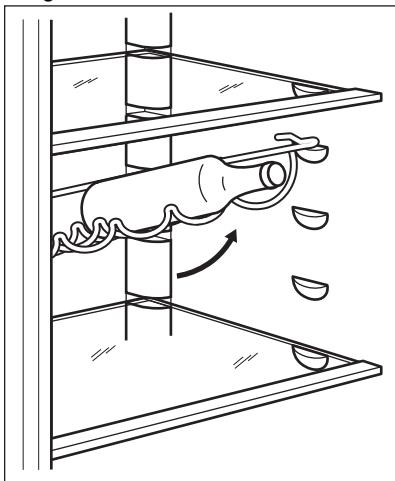
1. Butelius (kakleliu į priekį) dėkite į nustatytos padėties lentynėlę.



Jei lentyna yra įdėta horizontaliai, buteliai turi būti užkimšti.



2. Šią lentyną galima pakreipti, kad būtų galima laikyti neuždarytus butelius. Tam prieinius lentynos kabliukus sudėkite vienu lygiu aukščiau nei galinius kabliukus.



Butelių laikiklį naudokite tik buteliams laikyti.

## 6. GUDRYBĖS IR PATARIMAI

### 6.1 Patarimai kaip taupytи energiją

- Mažiausios energijos sąnaudos pasiekiamos stalčius laikant apatinėje šaldytuvo dalyje, o lentynas tolygiai paskirstytas. Durelių lentynų padėtys energijos sąnaudoms įtakos neturi.

- Be reikalo neatidarinékite durelių ir nelaiykite jų atidarytu.
- Nesirinkite pernelyg aukštos temperatūros norėdami suraupyti energijos, nebent tai būtų būtina atsižvelgus į maisto produktų charakteristikas.

- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o šaldiklyje pasirinkta žema temperatūra, o šaldiklis pilnas produktu, dėl ilgai veikiančio kompresoriaus ant garintuvo gali susiformuoti šerkšnas arba ledas. Tokiu atveju reikia nustatyti aukštesnę temperatūrą – tuomet atitirpimas vyks savaime ir sunaudosite mažiau energijos.
- Užtikrinkite gerą ventiliaciją. Neuždenkite ventiliacijos grotelių ar angų.

## 6.2 Patarimai dėl šviežio maisto užšaldymo

- Gera temperatūros nuostata, užtikrinanti šviežių maisto produktų saugojimą, yra mažesnė kaip arba lygiai +4 °C temperatūra. Aukštesnė temperatūros nuostata prietaise gali lemти trumpesnę maisto produktų naudojimo trukmę.
- Supakuokite maisto produktus, kad išsaugotumėte jų šviežumą ir aromatą.
- Skysčiams ir maisto produktams visada naudokite uždaras pakuotes, kad skyriuje neatsirastų kvapų.
- Siekiant apsaugoti apdorotą maistą nuo neapdoroto ir atvirkščiai, neuždenkite apdorotą maistą ir atskirkite jį nuo neapdoroto.
- Maisto produktus atitirpinti rekomenduojamė šaldytuve.
- Nedékite į prietaisą karštų maisto produktų. Prieš dėdami atvésinkite jį kambario temperatūros aplinkoje.
- Visada naujas atsargas dékite už senų, kad neužsiliktų pasenęs maistas.

# 7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



## ISPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

### 7.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutralaus muilo nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis – taip

## 6.3 Patarimai, kaip šaldyti maisto produktus

- Šviežiems maisto produktams skirtas skyrelis pažymėtas (vardinėje lentelėje)
- Mėsa (ivairių rūsių). Tinkamai supakuotą mėsą dékite ant stiklinės lentynos, virš daržovių stalčiaus. Mėsą laikykite ne ilgiau nei vieną ar dvi dienas.
- Vaisiai ir daržovės. Kruopščiai nuplaukite (kad neliktu žeminių) ir dékite į specialų daržovių stalčių.
- Egzotinių vaisių, pavyzdžiui, bananų, mangų, papajų ir pan., šaldytuve laikyti nerekomenduojame.
- Šaldytuve tai pat nerekomenduojame laikyti tam tikrų daržovių, pvz., pomidorų, bulvių, svogūnų ar česnakų.
- Sviestas ir sūris. Sudékite į sandarų indą, įvyniokite į aliuminio foliją arba polietileno maišelį ir pašalinkite kaip galite daugiau oro.
- Buteliai. Užkimštus butelius dékite į buteliamus skirtą durelių lentyną arba (jeigu yra) į butelių laikiklį.
- Jei norite paspartinti produktų vésinimą, rekomenduojama įjungti ventiliatorių. DYNAMICAIR funkcija stabilizuoją temperatūrą prietaiso viduje.
- Visada vadovaukitės nurodyta produktų galiojimo pabaigos data.

pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; paskui gerai nusausinkite.



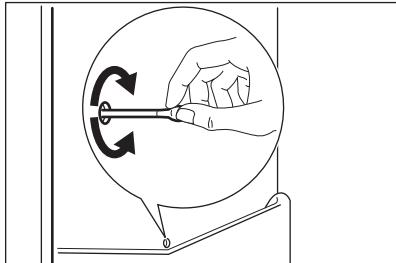
## DĒMESIO

Nenaudokite ploviklių, šveiciamuju miltelių, chloro ar naftos pagrindo valiklių, nes jie sugadins apdailą.

**DĖMESIO**

Prietaiso priedų ir dalių negalima plauti indaplovėje.

vanduo visuomet ištekėtų ir nepradėtu kaupčių šaldytuvo viduje.



## 7.2 Reguliarus valymas

Irangą būtina reguliarai valyti:

1. Vidų ir priedus valykite šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu.
2. Reguliarai tikrinkite durelių tarpiklius ir juos nuvalykite, kad būtų švarūs ir be jokių nešvarumų.
3. Nuplaukite ir gerai nusausinkite.

## 7.3 Šaldytuvo atšildymas

Iprastai naudojantis prietaisu ant šaldytuvo skyriaus garintuvu susikaupęs šerkšnas pašalinamas automatiškai. Atitirpus vanduo išteka per lataką į specialų prietaiso užpakalinėje dalyje esančią indą, esančią virš kompresoriaus, iš kurio vanduo išgaruoja.

Svarbu reguliariai valyti atitirpusio vandens ištekėjimo angą, esančią šaldytuvo skyriaus kanalo viduryje, kad

## 7.4 Laikotarpis, kai prietaisas nenaudojamas

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo.
2. Išmikite visus maisto produktus.
3. Išvalykite prietaisą ir visus jo priedus.
4. Dureles palikite atidarytias, kad nesikauptu nemalonūs kvapai.

# 8. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA



**ISPĖJIMAS!**  
Žr. skyrių „Sauga“.

## 8.1 Ką daryti, jeigu...

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas yra išjungtas.	Ijunkite prietaisą.
	Maitinimo laido kištukas neįkištas į elektros maitinimo lizdą.	Ikiškite maitinimo laido kištuką į maitinimo lizdą.
	Į maitinimo lizdą nepaduoda elektra.	Ijunkite prietaisą į kitą elektros lizdą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Prietaisas veikia triukšmingai.	Prietaisas nestabilus.	Patikrinkite prietaiso kojelės.
Įsijungia įspėjamasis garsinis arba vaizdinis signalas.	Durelės liko atidarytos.	Uždarykite dureles.
Kompressorius veikia nuolat ir neišsijungia.	Pasirinkta netinkama temperatūra.	Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
	Vienu metu įdėta per daug maisto produktų.	Palaukite keletą valandų ir dar kartą patikrinkite temperatūrą.
	Kambario temperatūra pernelyg aukšta.	Žr. skyrių „Įrengimas“.
	Į prietaisą įdėti maisto produktai pernelyg šilti.	Prieš dėdami produktus į prietaisą, leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
	Nevisiškai uždarytos durelės.	Žr. skirsnj „Durelių uždarymas“.
	Ijungta FastCool funkcija.	Žr. skyrių „FastCool funkcija“.
Paspaudus „FastCool“, arba pakeitus temperatūrą, kompresorius įsijungia ne iš karto.	Kompresorius įsijungs potam tikro laiko.	Tai normalus veikimas, gedimo nėra.
Durelės pakrypusios arba trukdo ventiliacijos grotelėms.	Prietaisas stovi nelygiai.	Žr. įrengimo instrukciją.
Durelės sunkiai atsidaro.	Méginate atidaryti dureles iš karto, tik jas uždarę.	Palaukite kelias sekundes, o tada vėl paméginkite jas atidaryti.
Lemputė neveikia.	Lemputė veikia parengties režimu.	Uždarykite ir atidarykite dureles.
	Lemputė perdegė.	Kreipkitės į igaliotaji techninės priežiūros centrą.
Susikaupė pernelyg daug ledo.	Nevisiškai uždarytos durelės.	Žr. skirsnj „Durelių uždarymas“.
	Tarpinė deformuota arba nešvari.	Žr. skirsnj „Durelių uždarymas“.
	Maisto produktai netinkamai įvynioti arba neįvynioti.	Tinkamai įvyniokite maisto produktus.
	Pasirinkta netinkama temperatūra.	Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.
	Prietaisas pilnas produktų ir pasirinkta žemiausia temperatūra.	Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.
	Prietaise pasirinkta per žema temperatūra, o aplinkos temperatūra per aukšta.	Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Per šaldytuvo galinę siene-lę teka vanduo.	Automatinio atšildymo me-tu šaldytuvo galinėje siene-lėje esantis ledas tirpsta.	Tai nėra gedimas.
Ant šaldytuvo galinės sie-nelės kaupiasi per daug kondensato.	Durelės atidarinėjamos per dažnai.	Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.
	Durelės ne iki galio uždarytos.	Patikrinkite, ar durelės tin-kamai uždarytos.
	Laikote neįvyniotą maistą.	Prieš dėdami maistą į prie-taisą, įvyniokite jį į tinkamą medžiagą.
Vanduo teka šaldytuvo vi-duje.	Maisto produktai trukdo vandeniu nutekėti į van-dens rinktuvą.	Pasirūpinkite, kad maisto produktai nesiliestų prie galinės siene-lės.
	Užsikimšęs vandens išleidi-mo kanalas.	Išvalykite vandens išleidi-mo kanalą.
Vanduo teka per dureles.	Tirpstančio vandens išleidi-mo kanalas nesujungtas su virš kompresoriaus esančiu garintuvu padéku.	Sujunkite tirpstančio van-dens išleidimo kanalą su garintuvu padéku.
Nepavyksta nustatyti tem-peratūros.	Ijungta FastCool funkcija.	Patys išjunkite FastCool funkciją arba palaukite, kol ji išsiungs automatiškai, kad nustatytmėte tem-pe-ratūrą. Žr. „FastCool“ funk-cija
Pasirinkta per žema / aukš-ta temperatūra.	Pasirinkta netinkama tem-peratūra.	Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.
	Nevisiskai uždarytos dure-lės.	Žr. skirsnį „Durelių uždary-mas“.
	Maisto produktų tempe-ra-tūra per aukšta.	Prieš įdėdami maisto pro-duktaus palaukite, kol jie at-vés iki kambario tempe-ratūros.
	Vienu metu laikoma daug maisto produktų.	Vienu metu laikykite ma-žiau maisto produktų.
	Per dažnai atidarinėjamos durelės.	Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.
	Ijungta FastCool funkcija.	Žr. skyrių „FastCool funk-ci-ją“.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
	Prietaise necirkuliuoja šaltas oras.	Pasirūpinkite, kad prietaise cirkuliuotų šaltas oras. Žr. skyrių „Gudrybės ir patarimai“.
Ekrane įsijungs DEMO indikatorius.	Ijungtas demonstracinis prietaiso režimas.	Jei norite išjungti demonstracinių režimą, maždaug 10 sekundžių palaikykite nuspaudę mygtuką OK , iki išgirsite ilgą signalą, o ekranas trumpam išsijungs.
Temperatūros ekrane vietoje skaičių pamatysite <input type="checkbox"/> , <input checked="" type="checkbox"/> arba <input type="radio"/> simbolius.	Temperatūros jutiklio kliaida.	Kreipkitės į igaliotajį techninės priežiūros centrą. Šaldymo sistema ir toliau veiks, tačiau negalėsite pasirinkti temperatūros.



Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į artimiausią igaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## 8.2 Lemputės keitimasis

Šiame prietaise įrengta ilgai veikianti LED lemputė.

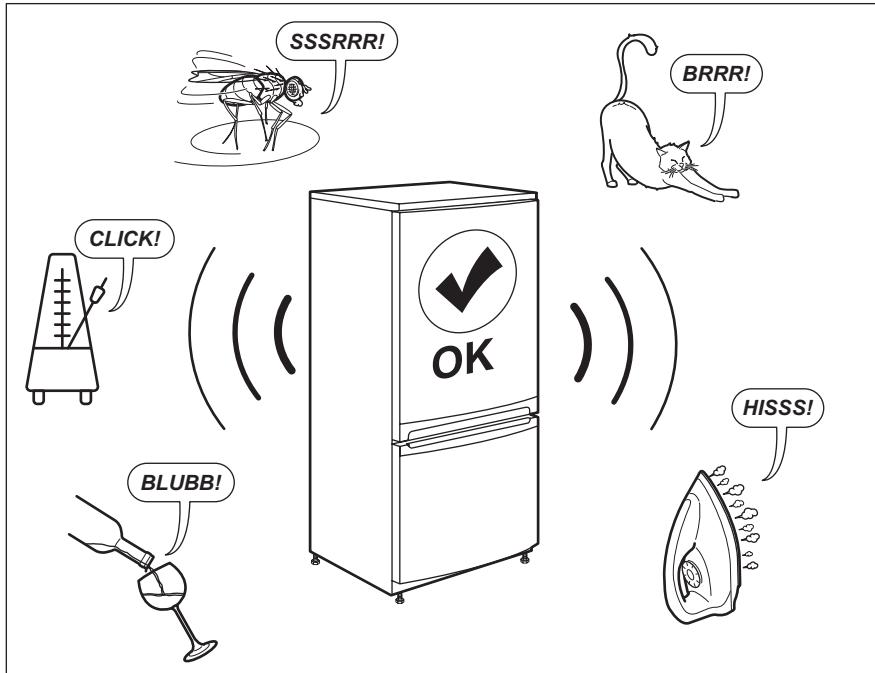
Apšvietimą gali keisti tik techninio aptarnavimo priežiūros specialistai.

Kreipkitės į igaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.

## 8.3 Durelių uždarymas

1. Išvalykite durelių tarpines.
2. Jei reikia, sureguliuokite dureles. Žr. įrengimo instrukciją.
3. Jei reikia, pakeiskite pažeistas durelių tarpines. Kreipkitės į igaliotąjį aptarnavimo centrą

## 9. TRIUKŠMAI



## 10. TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, esančioje prietaiso vidinėje pusėje, ir energijos sąnaudų lentelėje.

Kartu su prietaisu rasite energijos sąnaudų lipduką su QR kodu, kuriame užkoduota nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite ateičiai šį lipduką kartu, naudotojo vadovą ir visus

kitus su šiuo prietaisu tiekiamus dokumentus.

Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Daugiau informacijos apie energijos sąnaudų lipduką rasite adresu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS

Prietaiso montavimas ir pasirengimas bet kokiam „EcoDesign“ naudojimui turi atitinkti reikalavimus EN 62552.

Reikalavimai ventiliacijai, išemos matmenys ir minimalūs tarpai nugarėlėje

nurodyti šio naudotojo vadovo 3 skyriuje. Dėl kitos papildomos informacijos, įskaitant maisto produktų išdėliojimo schemų, kreipkitės į gamintoją.

## 12. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbtį medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuočę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vienos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vienos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

## SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	38
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	40
3. UZSTĀDĪŠANA.....	42
4. VADĪBAS PANELIS.....	45
5. IKDIENAS LIETOŠANA.....	47
6. PADOMI UN IETEIKUMI.....	49
7. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	50
8. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....	50
9. TROKŠNI.....	54
10. TEHNISKIE DATI.....	54
11. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM.....	54
12. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU.....	55

## MĒS DOMĀJAM PAR JUMS

Paldies, ka iegādājāties Electrolux ierīci. Esat izvēlējušies produktu, kas jau vairākus gadus desmitus apvieno profesionālas priedzes un inovāciju. Atjautīgs un stīlīgs, radīts, nemot vērā jūsu vēlmes. Tāpēc katru reizi lietojot, varat būt droši, ka sasniegsiet izcilus rezultātus.

Laipni lūdzam Electrolux pasaulē!

**Apmeklējet mūsu tīmekļa vietni, lai:**



sanemtu lietošanas ieteikumus un brošūras, kā arī traucējummeklēšanas, servisa un remonta informāciju:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



reģistrētu savu ierīci labāka servisa saņemšanai:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



iegādātos savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTU APKALPOŠANA UN SERVISS

Izmantojet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar mūsu pilnvaroto servisa centru, nodrošiniet, lai jums būtu pieejami šādi dati: modelis, PNC, sērijas numurs.

Šī informācija ir norādīta uz datu plāksnītes.

**Uzmanību / drošības informācija**

**Vispārīga informācija un ieteikumi**

**Ar vidi saistīta informācija**

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par

savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

## 1.1 Bērnu un paši jūtīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērni vecumā no 3–8 gadiem var ievietot priekšmetus ierīcē un izņemt tos, ja viņi ir atbilstoši apmācīti.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti, ja tās saņēmušas pienācīgas norādes.
- Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nesasniegusiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotalātos ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tūrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

## 1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas un dzērienu glabāšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Lai izvairītos no pārtikas produktu piesārņošanas, ievērojiet šādus norādījumus:
  - neatstājiet durvis atvērtas ilgstoši;

- regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un pieejamām noplūdes sistēmām;
- glabājiet jēlu gaļu un zivis piemērotās tvertnēs ledusskapī, lai tās nesaskartos ar vai neuzpilētu uz citiem produktiem.
- UZMANĪBU: Rūpējieties, lai neaizsērētu ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.
- UZMANĪBU: Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkušanas procesa paātrināšanai.
- UZMANĪBU: Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- UZMANĪBU: Nelietojiet elektroierīces ēdienu uzglabāšanai paredzētajos ierīces nodalījumos, ja vien to izmantošanu neiesaka ražotājs.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
- Triet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūklus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ja ledusskapis ilgstoti paliek tukšs, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet valā durvis, lai ierīcē neveidotos pelējums.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelēntu.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



#### **BRĪDINĀJUMS!**

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Nōņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.

- Levērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Raugieties, lai ap ierīci var brīvi cirkulēt gaiss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4

stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas ļauj eljai ieplūst atpakaļ kompresorā.

- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena mainīšanu) atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neuzstādiet ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vein uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur tā ir paklauta tiešai saules gaismai.
- Neuzstādiet ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai izvairītos no grīdas saskrāpēšanas.
- Ierīces komplektācijā ir iekļauts mitruma uzsūcēja maisiņš. Tā nav rotāļlieta. Tas nav ēdams. Izmetiet to nekavējoties.

## 2.2 Elektrības padeves pieslēgšana



### BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.



### BRĪDINĀJUMS!

Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka vads nav aizķerīties vai bojāts.



### BRĪDINĀJUMS!

Nelietojiet daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.

- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu elektriskās detalas (piem., kontaktspraudni, kabeli, kompresoru). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai nomainītu elektriskās detaļas.
- Strāvas kabelim jāatrodas zemāk par spraudkontaktu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas

beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.

- Nekad neatstādīziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

## 2.3 Lietošana



### BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Neievietojiet ierīcē elektropreces (piem., saldejuma gatavotājus), izņemot gadījumus, kad ražotājs ir atlāvis to darīt.
- Dzesētāja kontūra bojājuma gadījumā rūpējties, lai ierīces atrašanās telpā nebūtu liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Neievietojiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un šķidrumus ierīcē.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcīnātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram un kondensatoram. Tie ir karsti.

## 2.4 Iekšējais apgaismojums



### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks saņemt elektrošoku.

- Šis izstrādājums satur vienu vai vairākus gaismas avotus, kuru energoefektivitātes klase ir F.
- Informācija par šajā produkta esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājsaimniecības ierīcēs vai

paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājsaimniecības telpu apgaismojumam.

## 2.5 Apkope un tīrišana



### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektroīkla.
- Šīs ierīces dzesētājagregātā ir oglūdeņradis. Dzesētājagregāta atkārtotas uzpildes darbus var veikt tikai kvalificētās personas.
- Regulāri pārbaudiet ierīces aizplūdes atveri un, ja nepieciešams, iztīriet to. Ja izplūdes sistēma nosprostota, atkausētais ūdens sakrāsies ierīces apakšējā daļā.

## 2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, nemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālās personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas septiņus gadus pēc

modeļa ražošanas pārtraukšanas: termostati, temperatūras sensori, iespiestas shēmas, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju enģes, paplātes un grozi. Lūdzu, nemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

- Durvju blīves būs pieejamas 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas.

## 2.7 Ierīces utilizācija



### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozonu slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojājiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

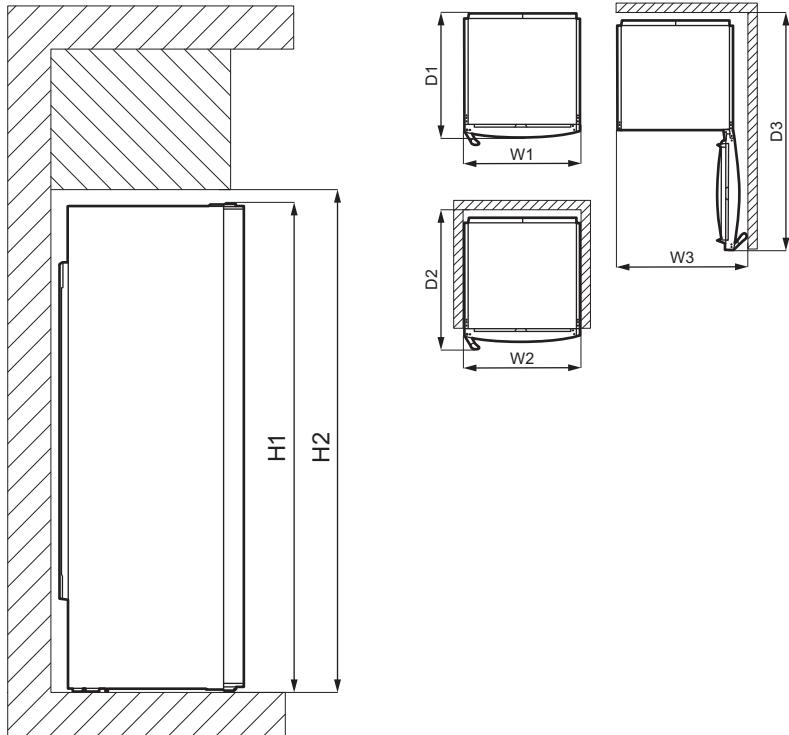
## 3. UZSTĀDĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadalas "Drošība".

### 3.1 Dimensijas



#### Kopējie izmēri <sup>1</sup>

H1 *	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	635

<sup>1</sup> ierīces augstums, platums un dzīlums,  
bez roktura

\* ieskaitot augšējās eņģes izmēru  
(10 mm)

#### Lietošanai nepieciešamā platība <sup>2</sup>

H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	706

<sup>2</sup> ierīces augstums, platums un dzīlums,  
ieskaitot rokturi un dzesējošā gaisa brīvai  
cirkulācijai nepieciešamo telpu

#### Kopējā lietošanai nepieciešamā pla- tība <sup>3</sup>

H2	mm	1900
W3	mm	660
D3	mm	1213

<sup>3</sup> ierīces augstums, platums un dzīlums,  
ieskaitot rokturi un dzesējošā gaisa brīvai  
cirkulācijai nepieciešamu platību, kā arī  
platību, kas nepieciešama, lai atvērtu  
durvis minimālā leņķī un izņemtu visus  
iekšējos piederumus

## 3.2 Novietojums



Uzstādīšanai skatiet montāžas norādījumus.

Šo ierīci nav paredzēts lietot kā iebūvētu ierīci.

Neievērojot pareizus uzstādīšanas apstākļus attiecībā uz nepieciešamo brīvo vietu, ierīce darbosies pareizi, taču var nedaudz palielināties tās elektroenerģijas patēriņš.

Lai ierīce darbotos pēc iespējas labāk, to nedrīkst uzstādīt tiešu saules staru ieteikmē. Neuzstādīt ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vein uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk.

Rūpējieties, lai ap ierīces aizmuguri brīvi cirkulētu gaiss.

Šī ierīce jāuzstāda sausā, labi vēdinātā vietā.

Ja ierīce uzstādīta zem plaukta, kas piestiprināts pie sienas, tad, lai nodrošinātu vislabāko tās sniegumu, jāievēro minimālais attālums starp ierīces augšpusi. Ideālā gadījumā ierīci nevajadzētu novietot zem augšdaļu nosedzošām mēbeļu sienām. Viena vai vairākas regulējamas kājas zem skapja pamatnes nodrošina ierīces noīmēnošanu.



### UZMANĪBU!

Novietojot ierīci pret sienu, izmantojiet komplektācijā iekļautās melnās starplikas vai saglabājiet uzstādīšanas instrukcijās norādīto minimālo attālumu.



### UZMANĪBU!

Ja uzstādāt ierīci pie sienas, skatiet uzstādīšanas norādījumus, lai noskaidrotu minimālo attālumu starp sienu un ierīces sāniem durvju enģū rajonā, lai varētu atvērt durvis, kad izņemts iekšējais aprīkojums (piemēram, veicot tīrīšanu).

Ierīci paredzēts lietot telpā, kurā gaisa temperatūra ir no 10°C līdz 43°C.



pareizu ierīces darbību var garantēt, izmantojot to tikai noteiktajā temperatūras diapazonā.



Šaubu gadījumā par to, kur uzstādīt ierīci, lūdzu, sazinieties ar tirgotāju, klientu apkalpošanas dienestu vai tuvāko pilnvaroto servisa centru.



Jābūt nodrošinātai iespējai atvienot ierīci no elektrotīkla. Tādēļ pēc ierīces uzstādīšanas jābūt iespējai piekļūt kontaktligzdai.

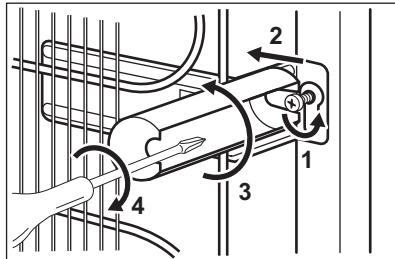
## 3.3 Elektriskais savienojums

- Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.
- Ierīcei jābūt izezemētai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav izezemēta, iepriekš sazinieties ar kvalificētu speciālistu, pievienojet ierīcei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.
- Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.
- Ierīce atbilst EEK direktīvām.

## 3.4 Aizmugurējās starplikas

Divas starplikas atradīsiet maisā ar dokumentāciju.

- Palaidiet valīgāk skrūvi.
- Ielieci starpliku zem skrūves.
- Pagrieziet starpliku vajadzīgā stāvoklī.
- Pievelciet atkārtoti skrūves.

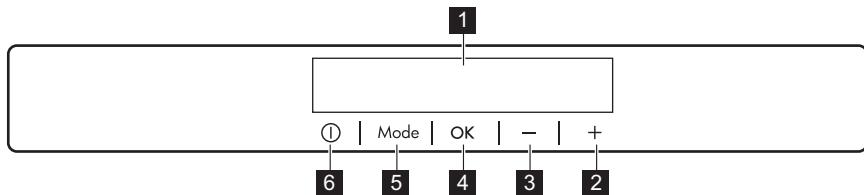
**UZMANĪBU!**

Durvju vēršanās virziena maiņas laikā vienmēr aizsargājiet grīdu no saskrāpēšanas, izmantojot izturīgu materiālu.

### 3.5 Durvju vēršanās virziena maiņa

Norādījumus par uzstādīšanu un durvju vēršanās virziena maiņu, lūdzu, skatiet atsevišķajā dokumentā ar norādījumiem.

## 4. VADĪBAS PANELIS



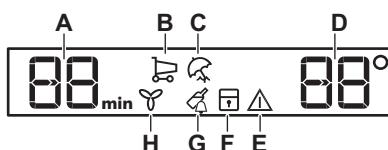
- 1** Displejs
- 2** Temperatūras paaugstināšanas poga
- 3** Temperatūras pazemināšanas poga
- 4** OK

- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Ir iespējams mainīt taustiņiem noteikto skaņu, dažas sekundes turrot vienlaikus nospiest taustiņu Mode un

temperatūras pazemināšanas taustiņu. Veiktās izmaiņas ir iespējams atiestatīt.

### 4.1 Displejs



- A. Taimera indikators
- B. Funkcija FastCool
- C. Režīms Holiday
- D. Temperatūras indikatoris
- E. Brīdinājuma indikatoris
- F. Funkcija ChildLock
- G. Funkcija DrinksChill
- H. Funkcija DYNAMICAIR

## 4.2 Ieslēgšana

- Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.
- Piespiediet pogu ON/OFF, ja displejs ir izslēgts. Temperatūras indikatori rāda iestatīto noklusējuma temperatūru.

Lai iestatītu citu temperatūru, skatiet sadaļu "Temperatūras regulēšana".

Ja displejā tiek rādīts "dEMo", skatiet sadaļu "Traucējummeklēšana".

## 4.3 Izslēgšana

- Piespiediet ierīces taustiņu ON/OFF 3 sekundes.

Displejs izslēdzas.

- Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzas.

## 4.4 Temperatūras regulēšana

Iestatiet ierīces temperatūru, nospiežot temperatūras regulatorus.

Ieteiktā iestatījuma temperatūra ir:

- ledusskapī +4 °C;

Ledusskapī temperatūra var būt no 2 °C līdz 8 °C.

Temperatūras indikatori rāda iestatīto noklusējuma temperatūru.



Iestatītā temperatūra tiks sasniegta 24 stundu laikā. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā iestatītā temperatūra tiek saglabāta.

## 4.5 Funkcija FastCool

Ja ledusskapja nodalījumā nepieciešams ievietot lielāku daudzumu siltu produktu (piemēram, uzreiz pēc iepirkšanās), ieteicams aktivizēt funkciju FastCool, lai pēc iespējas ātrāk atdzesētu produktus un nepieļautu citu jau ievietotu produktu sasilšanu.

- Nospiediet Mode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Mirgo indikators FastCool.

- Nospiediet OK, lai apstiprinātu izvēli. Tieka parādīts indikators FastCool. Kad FastCool funkcija ir ieslēgta, ventilators var darboties automātiski.

Šī funkcija automātiski izslēdzas pēc aptuveni 6 stundām.

Funkciju FastCool var izslēgt, pirms tā izslēdzas automātiski, atkārtojot procedūru vai izvēloties citu ledusskapja temperatūru.

## 4.6 Režīms Holiday

Šis režīms lauj turēt ierīci tukšu ilgāku laiku atvaiņajuma laikā, samazinot sliktu smaku veidošanos.

- Nospiediet Mode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Mirgo indikators Holiday. Temperatūras indikators rāda iestatīto temperatūru.

- Nospiediet OK, lai apstiprinātu izvēli. Tieka parādīts indikators Holiday.



Šis režīms izslēdzas, izvēloties citu temperatūru.

## 4.7 Funkcija DYNAMICAIR

Ledusskapja nodalījums ir aprīkots ar ierīci, kas lauj ātri atdzesēt produktus un nodalījumā uztur vienmērīgāku temperatūru.

Šī ierīce ieslēdzas automātiski pēc vajadzības vai manuāli.

Lai ieslēgtu funkciju,

- Nospiediet Mode pogu, līdz parādās atbilstošā ikona.

Mirgo indikators DYNAMICAIR.

- Lai apstiprinātu, nospiediet taustiņu OK.

Tieka parādīts indikators DYNAMICAIR.

Lai izslēgtu funkciju, atkārtojiet soļus, līdz DYNAMICAIR indikators nodziest.



Jā funkcija aktivizējas automātiski, indikators DYNAMICAIR neiedegas (skaitit "DYNAMICAIR" sadaļu "Ikdienas lietošana"). Funkcijas DYNAMICAIR aktivizēšana palielina enerģijas patēriņu.

Ventilators darbojas vienīgi tad, kad durvis ir aizvērtas.

## 4.8 ChildLock funkcija

Aktivizējet funkciju ChildLock, lai pogas nevarētu lietot bez atļaujas.

- Piespiediet Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.

Mirgo indikators ChildLock.

- Piespiediet OK, lai apstiprinātu.

Redzams indikators ChildLock.

Lai izslēgtu funkciju ChildLock, atkārtojiet procedūru, līdz izdziest funkcijas ChildLock indikators.

## 4.9 Funkcija DrinksChill

Funkcija DrinksChill tiek izmantota, lai noteiktam laikam iestatītu skaņas signālu. Piemērota, ja, piemēram, pēc receptes pārtiku nepieciešams atdzesēt noteiktu laika periodu.

- Nospiediet Mode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Mirgo indikators DrinksChill.

Taimeris pāris sekundes rāda iestatīto laiku (30 minūtes).

- Nospiediet Taimera regulēšanas pogu, lai mainītu iestatīto taimera vērtību diapazonā no 1 līdz 90 minūtēm.

- Nospiediet OK, lai apstiprinātu izvēli.  
Tiek parādīts indikators DrinksChill.

Taimeris sāk mirgot (min).

# 5. IKDIENAS LIETOŠANA



### UZMANĪBU!

Šī dzesēšanas ierīce nav piemērota pārtikas produktu sasaldēšanai.

## 5.1 Durvju plauktu izvietojums

Lai uzglabātu dažāda izmēra produktus iesainojumā, durvju plauktus var novietot dažādā augstumā.

- Pakāpeniski velciet plauktu uz augšu, līdz tas vairs neatrodas fiksētā pozīcijā.
- Novietojiet to sev vēlamajā pozīcijā.

Laika atskaites beigās mirgo indikators "0 min" un atskan skaņas signāls. Nospiediet OK, lai izslēgtu skaņu un apturētu funkciju.

Lai izslēgtu funkciju, atkārtojiet soļus, līdz DrinksChill nodziest.



Laiku var mainīt laika atskaites jebkurā brīdī un pirms darbības beigām, piespiežot temperatūras pazemināšanas taustiņu un temperatūras paaugstināšanas taustiņu.

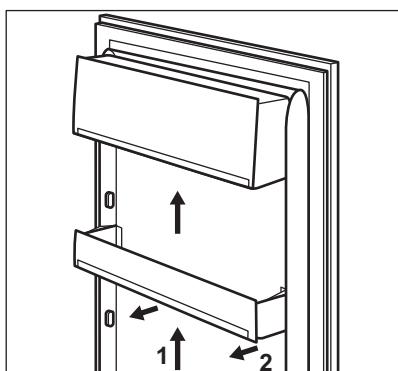
## 4.10 Brīdinājums, ka durvis atvērtas

Ja ledusskapja durvis paliek atvērtas aptuveni 5 minūtēs, atskan skaņas signāls un mirgo brīdinājuma indikators.

Skanas signāls izslēdzas, kad tiek aizvērtas durvis. Brīdinājuma signāla laikā skaņu var izslēgt, nospiežot jebkuru pogu.

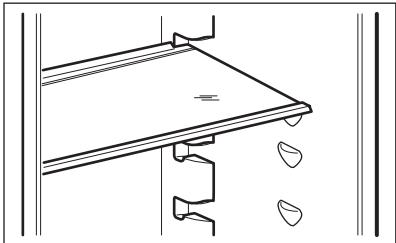


Ja neviens pogas netiek piespiesta, signāls automātiski izslēgs pēc aptuveni stundas, lai netraucētu nevienam.



## 5.2 Izņemami plaukti

Ledusskapja iekšējās sienas aprīkotas ar vadotnēm, kas paredzētas plauktu izvietošanai dažādos līmenos.



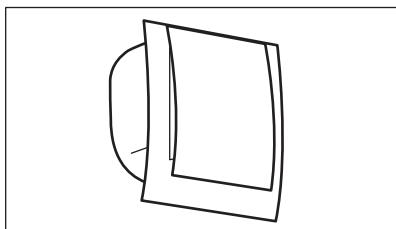
**i** Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, neizņemiet virs dārzenē atvilktnes esošo stikla plauktu.

### 5.3 Dārzenē atvilktnes

Ierīces apakšējā daļā ir īpašas atvilktnes, kas paredzētas augļu un dārzenū glabāšanai.

### 5.4 DYNAMICAIR

Ledusskapja nodalījums ir aprīkots ar ierīci, kas ļauj ātri atdzesēt produktus un nodalījumā uztur vienmērīgāku temperatūru.



Šī ierīce ieslēdzas automātiski pēc vajadzības.

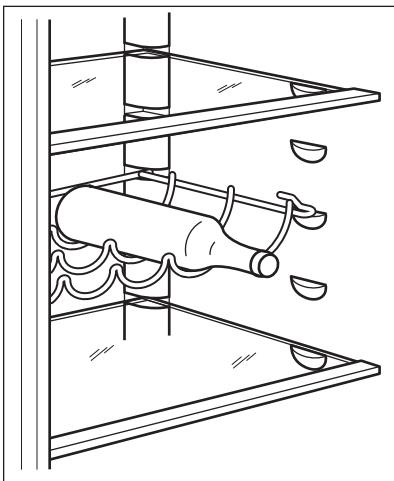
Ierīci var ieslēgt manuāli, ja nepieciešams (skatiet sadaļu "DYNAMICAIR funkcija").

**i** Ventilators darbojas vienīgi tad, kad durvis ir aizvērtas.

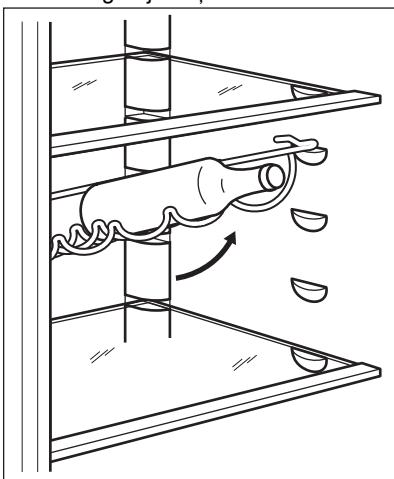
### 5.5 Pudeļu plaukts

1. Novietojiet pudeles (ar kakliniem vērstiem uz priekšpusi) iepriekš uzstādītajā plauktā.

**i** Ja plaukts uzstādīts horizontāli, novietojiet tajā tikai aizvērtas pudeles.



2. Šo plauktu var sasvērt, lai glabātu jau iepriekš atvērtas pudeles. Lai to izdarītu, novietojiet plaukta priekšējos ākus par vienu līmeni augstāk nekā aizmugurējos ākus.



**i** Izmantojiet pudeļu turētāju tikai, lai glabātu pudeles.

## 6. PADOMI UN IETEIKUMI

### 6.1 Padomi elektroenerģijas taupīšanai

- Visefektīvākais elektroenerģijas lietojums tiek nodrošināts konfigurācijā ar ierīces apakšējā dalā ievietotām atvilktnēm un vienmērīgi izkārtotiem plaukiem. Durvju plauktu pozīcija neietekmē elektroenerģijas patēriņu.
- Neviriniet bieži ierīces durvis un neturiet tās atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Neiestatiet pārāk augstu temperatūru elektroenerģijas taupīšanas nolūkos, ja vien tas nav nepieciešams pārtikai.
- Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestātīs uz zemu temperatūru un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, tad kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot āpsarmojumu vai ledu uz iztvaikotāja. Sādā gadījumā iestatiet temperatūras regulatoru uz augstāku temperatūru, lai veiktu automātisku atkausēšanu un tādējādi taupītu elektroenerģiju.
- Nodrošiniet labu ventilāciju. Neaizsedziet ventilācijas restes un atveres.

### 6.2 Padomi svaigu pārtikas produktu glabāšanai ledusskapī

- Labs temperatūras iestājums, kas nodrošina svaigas pārtikas uzglabāšanu, ir +4 °C vai zemāks. Augstāks temperatūras iestājums ierīcē var samazināt produktu derīguma termiņu.
- Apklājiet produktu uzglabāšanas traukus, lai saglabātu to svaigumu un aromātu.
- Šķidrumu un ēdienu glabāšanai vienmēr izmantojiet slēgtus traukus, ai izvairītos no garšām un smakām nodalījumā.
- Lai izvairītos no pagatavota ēdiena un jēlu produktu savstarpēja

piesārnojuma, ievietojet pagatavoto apsegātā traukā un nošķiriet to no jēliem produktiem.

- Produktus ieteicams atkausēt ledusskapā.
- Neievietojet ierīcē karstus ēdienus. levietojet tos tikai tad, kad tie ir atdzisūši līdz istabas temperatūrai.
- Lai nepielautu pārtikas izšķerdēšanu, svaigi produkti vienmēr jānovieto aiz vecākiem produktiem.

### 6.3 Ieteikumi pārtikas glabāšanai ledusskapī

- Svaigās pārtikas glabāšanas nodalījums ir atzīmēts (datu plāksnītē) ar .
- Gaļa (visu veidu) — ietiniet piemērotā iepakojumā un novietojet to uz stikla plaukta virs dārzenu atvilktnes. Ilgākais gaļas glabāšanas laiks ir 1–2 dienas.
- Augļi un dārzeni — rūpīgi notīriet (atbrīvojiet no smiltīm) un ievietojet īpašajā atvilktnē (dārzenu atvilktnē).
- Iesakām neglabāt ledusskapā tādus eksotiskus augļus kā banāni, mango, papaijas, u.c.
- Nav ieteicams ledusskapā glabāt tādus dārzenus kā tomāti, kartupeļi, sīpoli un ķiploki.
- Sviests un siers — jāievieto gaisus necaurlaidīgā traukā vai jāiesaiņo alumīnija folijā vai arī polietilēna maisiņā, lai tam nepiekļūtu gaiss.
- Pudeles — uzskrūvējiet vāciņu un novietojet tās durvju pudeļu plauktā vai (ja pieejams) pudeļu plauktā.
- Lai paātrinātu pārtikas produktu atdzesēšanu, iesakām ieslēgt ventilatoru. DYNAMICAIR aktivizēšana nodrošina labāku iekšējās temperatūras viendabīgumu.
- Vienmēr skatiet produktu derīguma terminu, lai zinātu, cik ilgi tos uzglabāt.

## 7. APKOPE UN TĪRĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas "Drošība".

#### 7.1 lekšpuses tīrīšana

Lai neutralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.



### UZMANĪBU!

Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvos pulverus, tīrīšanas līdzekļus uz hloru vai eļļas bāzes, tā kā tie var sabojāt apdarī.



### UZMANĪBU!

Ierīces papildpiederumus un detaļas trauku mazgājamā mašīnā mazgāt nedrīkst.

#### 7.2 Periodiska tīrīšana

Ierīce regulāri jātīra

1. Tiriet iekšpusi un piederumus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm.
2. Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu un notīriet to, lai uz tā nebūtu netīrumu.
3. Noskalojiet un rūpīgi nožāvējiet.

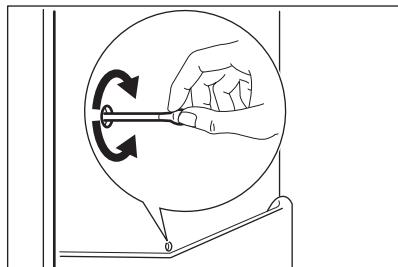
#### 7.3 Ledusskapja atkausēšana

Ierastā darbības režīma laikā tiek automātiski likvidēts apsarmojums, kas

veidojas ledusskapja nodalījumā.

Atkausētais ūdens tiek novadīts caur tekni ledusskapja aizmugurē izvietotā īpašā tvertnē, pāri motora kompresoram, kur tas iztvaiko.

Lai novērstu ūdens pārplūšanu un pilēšanu uz ledusskapī esošajiem produktiem, svarīgi periodiski notīrt atkausēšanas ūdens novadīšanas atveri ledusskapja nodalījuma kanāla vidū.



#### 7.4 Ierīces ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Atvienojiet ierīci no elketrības strāvas padeves.
2. Izņemiet no tās visus pārtikas produktus.
3. Iztīriet ierīci un notīriet visus tās papildpiederumus.
4. Atstājiet durvis pusvirus, lai novērstu nepātīkama aromāta veidošanos.

## 8. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas "Drošība".

#### 8.1 Kā rīkoties, ja...

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce ir izslēgta.	Ieslēdziet ierīci.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Elektrotīkla vada spraudnis nav pareizi savienots ar elektrotīkla kontaktligzdu.	Savienojet elektrotīkla vada spraudni ar elektrotīkla kontaktligzdu pareizi.
	Elektrotīkla kontaktligzdā nav elektriskā sprieguma.	Savienojet citu elektroierīci ar elektrotīkla kontaktligzdu. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Ierīce rada pārāk daudz trokšņu.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota stabili.
Ieslēgts akustisks vai vizuālais brīdinājuma signāls.	Ierīces durvis ir atstātas valā.	Aizveriet durvis.
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet nodaļu "Vadības panelis".
	Vienlaikus ievietots liels daudzums pārtikas produkta.	Pagaidiet pāris stundas un pēc tam pārbaudiet temperatūru atkal.
	Istabas temperatūra ir pārāk augsta.	Skatiet nodaļu "Uzstādīšana".
	Ierīcē ievietotie pārtikas produkti bija pārāk silti.	Pirms produktu ievietošanas ierīcē uzglabāšanai ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Durvis nav aizvērtas pareizi.	Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".
	Ir aktivizēta funkcija Fast-Cool.	Skatiet sadaļu "FastCool funkcija".
Kompresors nesāk darboties uzreiz pēc "FastCool" nospiešanas vai pēc temperatūras mainīšanas.	Kompresors sāk darbu pēc kāda laika.	Tas ir normāli; klūdas nav.
Ierīces durvis nav pareizi salāgotas, vai tās saskaras ar ventilācijas režgi.	Ierīce nav nolīmenota.	Skatiet uzstādīšanas norādes.
Ierīces durvis neatveras viegli.	Jūs mēģināt atkārtoti atvērt ierīces durvis uzreiz pēc to aizvēršanas.	Pagaidiet dažas sekundes pirms atverat durvis pēc to aizvēršanas.
Nestrādā lampiņa.	Lampiņa izgaismo gaidstāves režīmu.	Aizveriet un atveriet ierīces durvis.
	Lampiņa ir bojāta.	Sazinieties ar tuvāko pilnvarotā servisa centru.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.	Durvīs nav aizvērtas pareizi.	Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".
	Paplāksne ir deformēta vai netīra.	Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".
	Pārtikas produkti nav pareizi iesaiņoti.	Iesaiņojiet pārtikas produkta rūpīgāk.
	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet nodaļu "Vadības panelis".
	Ierīce ir pilnībā piepildīta, un tā ir iestatīta uz zemāko temperatūru.	Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Vadības panelis".
	Ierīcē iestatītā temperatūra ir pārāk zema, un apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta.	Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Vadības panelis".
Uz ledusskapja aizmugurējās plātnes tek ūdens.	Automātiskās atkausēšanas laikā kūst sarma uz aizmugurējās plātnes.	Tas ir pareizi.
Uz ledusskapja aizmugurējās sienas ir pārāk daudz ūdens kondensāta.	Ierīces durvis tika virinātas pārāk bieži.	Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.
	Ierīces durvis nav bijušas pilnībā aizvērtas.	Pārliecinieties, ka durvis ir pilnībā aizvērtas.
	Uzglabātā pārtika nav bijusi iesaiņota.	Pirms pārtikas uzglabāšanas ierīcē, iesaiņojiet to piemērotā iepakojumā.
Ledusskapja iekšienē tek ūdens.	Pārtikas produkti nelauj ūdenim ieplūst ūdens kolекторā.	Pārliecinieties, ka pārtikas produkti nepieskaras aizmugurējai plātnei.
	Ūdens notece aizsprosto-	Iztīriet ūdens noteci.
Uz grīdas tek ūdens.	Kūstošā ūdens izvads nav pievienots virs kompresora novietotajai tvaiku uztveršanas paplātei.	Savienojiet kūstošā ūdens izvadu ar tvaiku uztveršanas paplāti.
Nevar iestatīt temperatūru.	Ir aktivizēta FastCool funkcija.	Izslēdziet funkciju FastCool manuāli vai uzgaidiet, līdz funkcija automātiski izslēdzas, lai iestatītu temperatūru. Skatiet sadaļu "FastCool funkcija".

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Temperatūra nav iestatīta pareizi.	Iestatiet augstāku/zemāku temperatūru.
	Durvis nav aizvērtas pareizi.	Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".
	Pārtikas produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms glabāšanas ļaujiet produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Ierīcē vienlaikus tiek uzglabāts pārāk daudz pārtikas produktu.	Ievietojet ierīcē mazāk pārtikas produktu vienlaicīgi.
	Ierīces durvis ir tikušās pārāk bieži atvērtas.	Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.
	Ir aktivizēta funkcija Fast-Cool.	Skatiet sadaļu "FastCool funkcija".
	Ierīcē necirkulē aukstais gaiss.	Pārbaudiet, vai ierīcē cirkulē aukstais gaiss. Skatiet nodaļu "Padomi un ieteikumi".
Displejā parādās indikators DEMO.	Ierīce darbojas demonstrācijas režīmā.	Lai izslēgtu demonstrācijas režīmu, nospiediet un turiet nospiestu pogu OK aptuveni 10 sekundes, līdz dzirdat garu skaņas signālu, un displejs uz ūsu bīdi izslēdzas.
Temperatūras displejā ci-paru vietā ir redzams simbols  vai  vai .	Temperatūras sensora problēma.	Sazinieties ar tuvāko pilnvarotā servisa centru. Dzesēšanas sistēma turpinās uzturēt pārtikas produktus atdzesētus, taču temperatūras pielāgošana nebūs pieejama.



Ja padoms nepalīdz sasniegt vēlamo rezultātu, zvaniet tuvākajam pilnvarotajam servisa centram pa tālruni.

## 8.2 Spuldzes maiņa

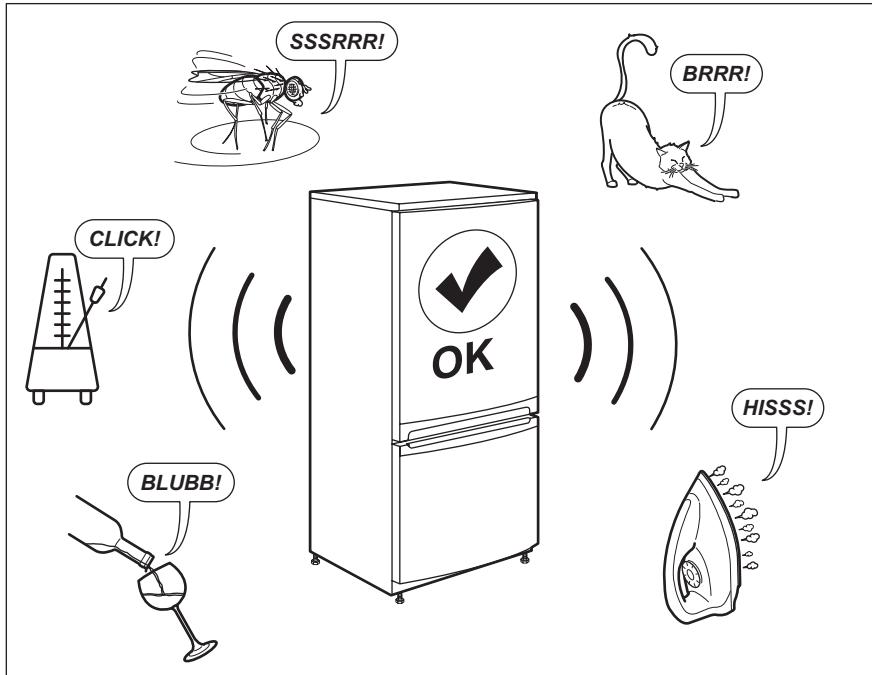
Ierīce ir aprīkota ar ilga darba mūža iekšējo LED apgaismojumu.

Apgaismojuma elementu drīkst nomainīt tikai servisa personāls. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

## 8.3 Aizverot durvis

- Notīriet durvju blīves.
- Ja nepieciešams, noregulējiet durvis. Skatiet uzstādīšanas norādes.
- Ja nepieciešams, nomainiet bojātās durvju blīves. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

## 9. TROKŠNI



## 10. TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir atrodama ierīces iekšpusē esošajā tehnisko datu plāksnītē un uz energoefektivitātes marķējuma.

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energoefektivitātes marķējuma sniedz tīmeklā saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu informāciju. Glabājet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par energoefektivitātes marķējumu, atveriet saiti [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM

Ierīces uzstādišana un sagatavošana EcoDesign pārbaudei atbilst EN 62552. Ventilācijas prasībām, padzīlinājumu izmēriem un minimālajam aizmugurējam attālumam jābūt tādam, kā norādīts šīs

lietotāja rokasgrāmatas 3. sadaļā. Lūdz, sazinieties ar ražotāju papildu jautājumu gadījumā, tostarp par ielādes shēmām.

## 12. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Paīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



280159407-B-022023

CE

